

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

AÑO XVI | VALENCIA, LUNES 18 DE JUNIO DE 1956 | Dirección, Administración y Talleres: P. Sorolla, S.-T. 14536, 14537, 52575

## La F. B. I. busca a los militares que hicieron declaraciones

### Sobre un posible error en el lanzamiento de la bomba H

Honolulu, 18. — La oficina Federal de Investigación realiza la búsqueda del soldado o soldados, de cualquier graduación que sean, que hicieron declaraciones que llevaron al diario "Honolulu Advertiser" a publicar su información sobre el posible error en el lanzamiento de la bomba de hidrógeno en Eniwetok.

"Estamos interesados —dijo en las autoridades del servicio de Inteligencia— en cualquier posible violación de las normas de seguridad acerca de la energía atómica, que estamos obligados a hacer cumplir."

Aquel diario dice que las autoridades están interesadas en saber si el informante estaba

borracho cuando declaró a un periodista en un cabaret, que la bomba H hizo explosión a siete millas de su objetivo, el 21 de mayo, cegando a dos miembros de la expedición.

El secretario del Aire, Donald Quarles, declaró el sábado que la bomba H erró su objetivo por cuatro millas, pero la comisión de energía atómica negó que la explosión cegara a nadie.—Efe.

#### DECLARACIONES DE KEFAUVER

Washington, 18. — El senador Estes Kefauver ha declarado que lamenta sus declaraciones primarias contra Adlai Stevenson, durante las recientes

elecciones primarias de Florida y California y que le apoyará si consigue ser elegido candidato presidencial por los demócratas. Agregó que, por ahora, no está dispuesto a aceptar la designación para la vicepresidencia.—Efe.

## Reunión de la asamblea de la comunidad del carbón y el acero

### Decidirá en pro o en contra del Euratom

Estrasburgo, 18. — La asamblea parlamentaria de las seis naciones de la comunidad europea del carbón y el acero, se reúne hoy aquí. Se espera que sus 77 miembros se decidan en pro o en contra de la Euratom, la propuesta comunidad europea de la energía atómica.

Los parlamentarios —de Francia, Italia, Alemania Occidental, Luxemburgo, Bélgica y Países Bajos— discutirán también un proyecto de "mercado único", que establecería entre las seis naciones una unión aduanera extendida a sus dependencias de ultramar.

Si bien los seis Gobiernos interesados van a comenzar a redactar los borradores de los tratados correspondientes, tanto a la Euratom como al "mercado

único", hay en los dos proyectos de integración varios puntos clave por resolver: el de si la Euratom ha de concretarse a usos pacíficos, como pretende Francia, o ha de fabricar armas atómicas, como piden las otras cinco potencias. Una conferencia intergubernamental que ha de reunirse en Bruselas en este mes debe resolver ese y los demás puntos de discordia.—Efe.

## Moscú y Pekín quieren restablecer relaciones diplomáticas con Ceylán

### Okinawa acude al Japón para que proteste ante Norteamérica

Colombo 18.—Rusia y la China comunista han propuesto establecer relaciones diplomáticas con Ceylán, según hace constar un anuncio oficial, publicado esta mañana en Colombo.

El anuncio dice que después de la reciente declaración del primer ministro Bandaranaike, en el sentido de que desea establecer relaciones diplomáticas con Rusia y la China comunista, los embajadores de estos dos países han realizado indagaciones en los países del extranjero ante el ministerio de Defensa y del de Asuntos Exteriores en Ceylán.

Según fuentes bien informadas, la iniciación de las negociaciones oficiales con Rusia y la China comunista se esperan para cuando Bandaranaike vuelva de la conferencia de jefes de Gobierno de la

Commonwealth en Londres, al comienzo del mes próximo.—Efe.

#### OKINAWA Y JAPON

Tokio, 18. — Representantes de Okinawa en Tokio han presentado una petición del «Parlamento» de su archipiélago al Gobierno japonés para que proteste ante los Estados Unidos por la incautación de tierras en Okinawa para las bases militares norteamericanas, revelan funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Parece que la acción de los isleños ha sido apresurada, si no provocada, por las informaciones según las cuales los Estados Unidos piensan hacer de Okinawa una base atómica virtualmente permanente.

La moción aprobada por el Parlamento de las Riu Kiu, el martes pasado, pide al Gobierno nipón adopte medidas para «proteger el derecho de los isleños a la vida». Denuncia que los Estados Unidos tratan de quedar permanentemente en posesión de las tierras y que ello no figura entre los derechos conferidos a los norteamericanos por el artículo tercero del tratado de paz y afecta a la soberanía territorial del Japón.—Efe.

#### ATAQUE DE LOS NAGA

Calcuta, 18.—Una banda de rebeldes naga realizó un ataque por sorpresa contra la ciudad de Kohima. Mató a seis paisanos. El anuncio dice que los rebeldes, armados con armas automáticas, saquearon la ciudad y desaparecieron con su botín. Añade que los rebeldes secuestraron a varios jefes.—Efe.



**TABLETA OKAL**

GRUPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

**CONTRA EL DOLOR**



MADRID.—Un momento de la firma del convenio hispano-francés de seguridad social, firmado por el ministro plenipotenciario y director general de Asuntos Consulares, don Félix de Iturriaga y el ministro plenipotenciario consejero de la embajada de Francia, conde de Rose. (Foto Cifra.)

## Valencia, hoy Servicio telefónico en Paiporta

### Ha sido inaugurado por el gobernador civil y jefe provincial

A última hora de la mañana, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho, se trasladó a Paiporta con objeto de inaugurar el nuevo servicio telefónico de la expresada localidad.

Acompañaban al señor Posada el delegado regional de la Compañía Telefónica Nacional de España en Valencia, don Luis A. Radigales, y el jefe de su secretaría particular, señor Alvarez.

En Paiporta han sido recibidos por las autoridades y jefes raras locales, así como el vecindario en masa, que ha tributado al señor Posada un entusiasta recibimiento.

La central que se ha inaugurado posee dos circuitos con Valencia y dos con Benetuse y tiene capacidad para cien abonados. Después de ser bendecida, el alcalde ha pronunciado unas palabras, contes (Pasa a la página doce)

## Cesan tres diarios comunistas franceses

París, 18.—Han cesado en su publicación durante la última semana otros tres periódicos comunistas de provincias, con lo que la circulación de prensa roja en Francia ha quedado reducida a la mitad de la que tenía en 1950.—Efe.

## Oviedo ganó el Concurso Nacional de Albañilería



MADRID.—Una vista del Paseo de la Chopera, en el Retiro, durante la celebración del Concurso Nacional de Albañilería, que fue ganado por la cuadrilla de Oviedo. (Foto Cifra Gráfica.)



## Entrega de la placa de honor de la Asociación Valenciana de Caridad, al alcalde

El pasado sábado, por la mañana, en el despacho de la Alcaldía, tuvo lugar el acto de entrega de la placa de honor de la Asociación Valenciana de Caridad al alcalde, señor marqués del Turia. Esta placa artística, realizada en mayólica, ostenta el escudo de la asociación y una sentida dedicación.

Hizo la entrega el presidente de la Asociación, señor Martí, quien hizo patente el agradecimiento de la entidad al señor marqués del Turia por ser uno de los más destacados protectores de esta institución.

También se le ofreció el mismo obsequio, y por idénticos motivos, al arquitecto mayor del Ayuntamiento, don Javier Goerlich Lleó.

En este sencillo, pero emotivo acto, se hallaban presentes, además, los restantes componentes de la Junta de la Asociación.

## Clausura de los cursos de lengua valenciana en Lo Rat Penat

### Brillante conferencia de Joan Fuster sobre la personalidad literaria de sor Isabel de Villena

En el salón de reinas de Lo Rat Penat, se celebró ayer por la mañana, el acto de clausura de los cursos de lengua valenciana, que con tanto éxito viene desarrollando esta benemérita sociedad.

**Auxiliares Sanitarios:  
Sección Matronas de  
Valencia y provincia**

Aque las colegiadas que deseen solicitar plazas vacantes de Asistencia Pública Domiciliaria, deben pasar por el Colegio Oficial de Auxiliares, en cuyo tablón de anuncios está expuesto el anuncio correspondiente.

Lo abrió el secretario de la misma, don Enrique Matalí, el cual hizo un resumen de las actividades desplegadas durante el curso 1955-1956, y procedió al reparto de diplomas y premios a los cursillistas.

A continuación, Joan Fuster dió su anunciada conferencia sobre la personalidad literaria de sor Isabel de Villena. Enfocó el tema desde un ángulo nuevo y sugestivo: según el conferenciante, el "Vita Christi" de la escritura valenciana representa un vivo alegato en defensa de las mujeres, frente a la espesa tradición misógina de la literatura medieval.

Sor Isabel adopta en su obra una actitud polémica, que resulta curiosamente paralela, pero de signo opuesto, a la de Jaume Roig en "El espill". Joan Fuster analizó esta singular relación entre el "Vita Christi" y "El espill", y, tras de subrayar los lazos de amistad que unían a sus autores, lanzó la hipótesis de que la abadesa de la Trinidad quizá intentó, en cierto modo, escribir una réplica a la diatriba antifemenina de Roig. Fué muy aplaudido.

Cerró el acto el presidente de Lo Rat-Penat, don Manuel González Martí, con unas palabras de agradecimiento y de estímulo para la labor de profesores y cursillistas.

## Religión

### Padres de familia numerosa

Un nuevo congreso nacional trae al primer plano de la actualidad un problema —problema de problemas— pertenecientes al grupo de aquellos en los que todos: Iglesia, autoridades, sectores sociales y hasta políticos, estamos interesados y nos preocupa; pero que su propia indiosincracia, razón y verdad, nos hace siempre inclinar la cabeza asintiendo, con la inconsecuencia estúpida, de volver a la despreocupación un día y otro. Es el problema de la moral en el matrimonio y la aceptación de la voluntad divina en cuanto a la generación, sin miedos ni cobardías que solo es falta de fe religiosa o disconformidad con los sacrificios que impone este deber.

Y como lógica derivación en este problema está el de y los de los padres de familia en todos aquellos aspectos tan interesantes de la educación, sostenimiento y orientación profesional de los hijos, que ya suponen otros problemas de autoridad, de régimen y protección estatal —hoy también viviendas; que no es pequeño— cultural, social, y mientras son pequeños, los problemas escolar, sanitario, etc. Un problema, con una serie de problemas, todos ellos muy interesantes y urgentes, que si bien es verdad y en justicia que ni la Iglesia ni el Estado, hoy en nuestra patria, tienen olvidado y si bastante atendidos, no lo es tanto —no por falta de voluntad en ellos— cuanto él lo necesita, porque menester es también la voluntad decidida y colaboradora de la sociedad, de las familias y de los individuos interesados.

A esto viene este Congreso nacional de padres de familia numerosa. No sólo a recordar los deberes de colaboración en esta entidad que se preocupa de aquellos, sino a delimitar necesidades y medios.

que deben abordarse para resolver por sí o en las esferas en que se encuentren; si a ellas no tiene acceso este organismo rector.

Pero es que hay otros problemas de carácter orgánico e institucional —porque parece que se va, ahora, a la creación del organismo nacional— que deben abordarse para tener esa fuerza y autoridad que se necesita para influir en personas, cosas y legislaciones. Si los propios padres e interesados, que luchan y se debaten entre las dificultades que crea una familia numerosa, no se unen, e ponen y defienden sus propios problemas; ¿qué hacen: esperar románticamente a que se los resuelvan? ¿Es que no saben aquello de secar las castañas del fuego?

Ahora tiene la gran oportunidad. No importa que no se celebre en nuestra ciudad y que no puedan desplazarse para asistir personalmente a él; inscribirse, enviar ponencias o sugerencias, dar ideas o comunicaciones, pertenecer a la Asociación; todo esto y otras cosas que se le puedan ocurrir a otros si pueden hacerse sin gran trabajo ni dispendios, y será un modo, no sólo de colaborar eficazmente sino de dar fuerza y vida a una organización como esta, que tan buena auxiliar puede ser de la Iglesia, del Estado, de la sociedad y de la familia.

Lo que es menester —podemos a Dios— que no se quede todo en burbujas de fervor en un poco tiempo ni en unos cuantos señores a quienes pueda servir de trampolín para figurar o para distraerse un poco también de los jaleos de sus niños, entrando en el hogar, o de los problemas mismos a los que va o pretende dar solución.

En nuestra ciudad actúa ya la Delegación apropiada con su comisión provincial y sus miembros activos, que se proponen no sólo colaborar en el Congreso sino intensificar aquí también sus trabajos por la máxima eficacia de la Asociación.

P. SPUCHE

### Santoral y día litúrgico

Día 19. — Santa Juliana de Faiconeri, San Cervasio, San Protasio, San Zósimo, San Bonifacio, San Romualdo, San Inocencio, y Santa Valeria. Rito doble. Ornamentos blancos. Misa de Santa Juliana. Conmemoración de San Cervasio y San Protasio. Prefacio Común.

### CULTOS

—La adoración Nocturna corresponde hoy al turno del Beato Juan de Ribera, y mañana al de Santa Teresa de Jesús.

—Las Cuarenta Horas han empezado hoy en la parroquia de San Juan de la Ribera.

### Notas informativas

Todas las tardes de seis a ocho lucirá la iluminación de la cúpula de la Real Basílica de Nuestra Señora de los Desamparados.

En la parroquia de San Juan de la Ribera continúan las fiestas religiosas populares en honor de su titular.

Mañana habrá reparto de tortas; trofeo de baloncesto femenino e intervención de la Tuna universitaria.

## Música

### EN EL ATENEO Y EN LA FILARMÓNICA

Un auditorio distinguido aplaudió, en el Ateneo Mercantil, a E. López-Chavarrí Andújar, en su doble faceta de pianista y conferenciante. Celebrado en ambos aspectos, en el segundo, comentó con brevedad, agudeza y gracejo el programa interpretado, que incluía una docena de autores, la mitad de ellos españoles contemporáneos.

Programa excelente y ameno, formado con músicas fieles al tiempo en que fueron escritas, debidas a don Eduardo López-Chavarrí —La muñeca baila (vals), Toreros de cartón (pasacalle), Epitafio (de la suite "Liricas") y Danza valenciana—, a Guridi —Cuatro canciones religiosas—, a Juan María Thomas —Epigramas (Tambores, Cortejo, Minueto interrumpido, Pasodoble gallico)—, a José María Franco —A bordo del Lucania—, a Mas Porcel —tres Sonatinas y Blues gancho— y a García Abril —Capricho para la mano izquierda.

Dos de estas obras, en estreno, y otras tres de ellas, dedicadas al joven pianista que rubricó, con brillantez, su recital, ejecutando un Coral de J. S. Bach, Fantasia en re menor de Mozart; Marcha fúnebre, de Grieg; Preludio, de Debussy; Habanera de Ravel y Allegro Bárbaro, de Bela Bartok.

La Sociedad Filarmónica escuchó complacida al conjunto Instrumental Orquesta de Alemania del Sur, seguramente denominado así para distinguirlo de las otras dos orquestas —la Sinfónica y la de Cámara— que llevan el nombre de la población donde fueron creadas, Stuttgart, y porque, en la parte meridional de aquella nación, en Edingen, nació un director, Karl Gerbert.

Fué ovacionado, hasta tener que prorrogar su actuación, el violinista Denes Zsigmondy, que hizo bien en tocar una "Danza Rumana", de Bela Bartok —sin el acompañamiento pianístico—, pues su interpretación, llena de carácter, nos hizo olvidar un poco cuantas licencias de dicción se permitieron en el "Concierto", de Beethoven, muy gustado, a pesar de todo, Agilidad y afinación luce Zsigmondy, siempre vibrante, pero escaso de sonido y un arco poco académico.

La orquesta, de unos 38 profesores, simplemente buena, de cierta calidad sonora —excepto

las trompas—; con las obras bien ensayadas, equilibrado el cuarteto de cuerdas, con el viento y timbales.

Lo más notable de esta sesión, el arte y la voz de la contralto, Margaret Thuenemann, que cantó espléndidamente dos arias del "Orfeo y Euridice", de Gluck. Los mayores elogios de esta crónica son para ella. Nos resultó breve su actuación.

Se inició la tarde musical con el "Concierto grosso" en fa mayor, de Haendel, acabando con la "Primera Sinfonía", de Schubert; no demasiado interesante, sobresale en ella, por su encanto, el Minueto.

Como el público solicitara a juzgar por la duración de sus aprobaciones, el deseo de más música, se nos regaló otro Minueto, el de una de las Sinfonías de Mozart.

Única novedad del programa, la de la "Primera Sinfonía", de Schubert, escrita a los dieciséis años del compositor, con motivo de una fiesta onomástica y tocada por una orquesta de aficionados. Melodías serenas e instrumentación sencilla.

El "Concierto", de Beethoven lo damos por suficientemente comentado durante este curso.

Haendel o la serena y majestuosa claridad. Alemán de giro melódico latino. Técnica orquestal derivada de la violinística aprendida en Corelli. Plenitud polifónica, a la que el tratamiento contrapuntístico presta vitalidad y dinamismo.

Gluck, músico cosmopolita, obtuvo éxitos en Italia, Francia e Inglaterra. Llegó a ser el predilecto de la corte imperial vienesa. Con su "Orfeo", incluyó en el teatro lírico europeo. Su obra suponía una reforma de la fórmula operística italiana. Se propuso despojar a la ópera de los abusos ocasionados por la vanidad de los cantantes, y que su música secundase a la poesía en la expresión de sentimientos y situaciones. Gluck inicia el que la ópera resumiera el argumento de la ópera; y sus formas y melodías son el antecedente inmediato del "lied"; por eso, sus arias son tan válidas en el teatro como en el concierto.

Magníficas músicas y estimables intérpretes —de los que destacan a la contralto—. Tal es mi resumen de la penúltima reunión del curso de la Sociedad Filarmónica.

Federico

## Velada en homenaje a los expositores de rosas y de arte floreal

### El señor Lluch Garín, mantenedor de la fiesta, exalta los motivos del acto y la obra de la Sociedad «El Micalet»

Anoche, a las 10'30, en los salones de la Sociedad Coral El Micalet, se celebró una velada en homenaje a los expositores de rosas y de arte floreal concurrentes a la II Exposición de ambas manifestaciones de nuestra floricultura, celebradas recientemente en la referida entidad.

El programa de la velada se dividía en dos partes. En la primera intervinieron alumnos y alumnas de las clases del Instituto Musical Giner, que funciona en el seno de esta sociedad, los que interpretaron interesantes obras de Schubert, Rodrigo, Millán, López-Chavarrí, Matilde Salvador, M. de Góngora, Albéniz... En la segunda parte se verificó el reparto de premios a los expositores mejor clasificados en las mencionadas exposiciones.

Hicieron entrega de los galardones las excelentísimas señoras doña Carmen Moreno de Posada y doña Mercedes Trénor de Trénor, esposas, respectivamente, del jefe provincial y gobernador civil y del alcalde de la ciudad.

A continuación tuvo lugar un acto de concierto a cargo del violoncello solista don Rafael Sorní. Después fueron cantadas las composiciones musicales «Valencia té un Micalet», «Plegaria a la Verge del Desemparrats», «Nadalencia» y «Folies», originales, respectivamente, de los maestros Martínez Báguena, Millet, M. Palau y López-Chavarrí.

Seguidamente, don Luis Lluch Garín, que actuaba de mantenedor, pronunció un elocuente discurso exaltando los motivos del acto y la labor artística y cultural de la Sociedad Coral El Micalet.

Terminó la brillante velada interpretándose el himno de El Micalet por el Orfeón, Sexteto Giner y Rondalla de la Sociedad.

Entre las personalidades que asistieron figuraban también la fallera mayor del pasado ejercicio, señorita Paquita Iborra; director de Conservatorio, don Manuel Palau, y el concejal don José Montagud.

## PRECISAMOS ALMACEN EN VALENCIA

EN ALQUILER  
amplio, de techos elevados y con puertas capaces para penetrar un camión de 10 toneladas. Dirigir por escrito ofertas, condiciones y medidas del local, Administración LEVANTE y JORNADA, Pintor Sorolla, 8. - Valencia.



# LA SOMBRA DE MIGUEL

## Delegación Provincial de Trabajo

### Jornada intensiva en las industrias siderometalúrgicas

Habiendo desaparecido totalmente las restricciones eléctricas, y en tanto este régimen de normalidad se mantenga, las empresas siderometalúrgicas deberán poner en práctica lo establecido sobre jornada reducida en el artículo 67 de la Reglamentación Nacional de Trabajo en dicha actividad, en relación con la Resolución de la Dirección General de Trabajo de 4 de diciembre de 1946, y circular número 787 de 24 de junio de 1948, ateniéndose a las siguientes instrucciones:

Se establece con carácter obligatorio para el personal técnico, administrativo y subalterno, empleado en las industrias siderometalúrgicas, la jornada intensiva durante el período de tiempo comprendido entre el primero de julio y el primero de octubre del corriente año, con las excepciones siguientes:

**PERSONAL SUBALTERNO.** — Por su íntima relación con el personal obrero no podrán disfrutar de jornada reducida los listeros, chéfers, pesadores o basculeros, guardajurados, vigilantes, porteros y enfermeros.

Pueden gozar de jornada reducida, pero en turnos organizados por las empresas, los almazareros, ordenanzas, botones, dependientes de economato, aspirantes de dependientes, reproductores de planos y telefonistas.

**PERSONAL ADMINISTRATIVO.** — Si por necesidades apremiantes es necesario establecer algún turno, éste se limitará al personal estrictamente indispensable y habrá de someterse su organización por la empresa respectiva a la previa aprobación de esta Delegación de Trabajo.

Los listeros, considerados como oficiales administrativos con arreglo al último párrafo del apartado a) del artículo 24 de la Reglamentación, no disfrutará de tal jornada reducida.

**PERSONAL TÉCNICO.** — Técnicos de talleres. — No disfrutarán de jornada reducida los jefes de taller, maestros de taller, maestros segundos, contra-maestros, encargados, capataces, especialistas y capataces de peones ordinarios.

Pueden disfrutarla los ayudantes del ingeniero-jefe y ayudantes de ingeniero, siempre que realicen sus funciones en oficinas y no sea necesaria permanentemente su presencia en talleres.

**TÉCNICOS DE OFICINAS Y LABORATORIO.** — Pueden disfrutar de la jornada reducida todas las categorías con la salvedad prevista en cuanto a turnos para el personal administrativo.

**PERSONAL DOCENTE Y SANITARIO.** — Puede disfrutar de la jornada reducida el personal docente, pero no así el sanitario.

**TÉCNICOS DE GANUALES, BARCOS EN PRUEBA Y JEFES DE DIQUES.** — No pueden disfrutar de la jornada reducida.

**INGENIEROS Y LICENCIADOS.** — Podrán disfrutar la jornada reducida siempre que realicen sus funciones en oficinas y su permanencia en talleres no sea precisa de modo constante.

Como la posibilidad de conceder o no el disfrute de jornada reducida a trabajadores de determinadas categorías depende de la organización de la em-

presa, personal a su servicio y otros factores que de antemano no pueden preverse, esta delegación, en cada caso, resolverá las cuestiones que se planteen, pudiendo formularse recurso ante la Dirección General de Trabajo por quienes no se encuentren conformes con la determinación adoptada.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.—El delegado de Trabajo, Firmado: Enrique Ojea.

## El jefe provincial y gobernador civil visitó ayer Carlet

### Presidió el acto de clausura de la Junta Comarcal de Autoridades y Mandos El sábado estuvo en Játiva

El jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Jesús Posada Cacho, se trasladó ayer, alrededor de las diez y media, al pueblo de Carlet, al objeto de presidir el acto de clausura de la Junta Comarcal de Autoridades y Mandos. Le acompañaban el delegado pro-

vincial de la Vieja Guardia, don Luis Ferrer Ripollés, y el jefe de la secretaría particular, don José Álvarez Sánchez.

El jefe provincial y sus acompañantes fueron directamente al Grupo Escolar donde se había de celebrar el acto, llegando a las 11'30.

Fue recibido por el jefe de la Inspección Provincial del Movimiento, don Salvador Escandell Cortés, el Ayuntamiento en pleno, presidido por el alcalde y diputado provincial, don Francisco Fabra Peller, y por cuantos habían concurrido a la magna reunión, destacando la presencia de las autoridades de todos los pueblos comarcas.

Pasó a ocupar la presidencia del estrado el jefe provincial, acompañado del alcalde de la población y diputado provincial, y de otras autoridades.

Por el secretario de la Junta Comarcal de Autoridades y Mandos fueron leídas las conclusiones adoptadas por las distintas delegaciones de la comarca, las cuales hacen referencia a mejoras locales correspondientes a construcción de escuelas, alcantarillado, pavimen-

tado, dotación de servicios sanitarios, alumbramiento de aguas potables y para riego, etcétera.

Al término de la lectura de las conclusiones, el jefe provincial y gobernador civil pronunció un vibrante discurso, en el que elogió el estudio que había realizado esta Junta de Autoridades y Mandos acerca de los múltiples problemas que tienen planteados los pueblos de esta comarca, estudio que culminaba en la concreción de unas acertadas conclusiones que serían elevadas a la superioridad para hallar el oportuno cauce de pronta realización.

Dió las oportunas consignas del momento y exhortó a todos a continuar laborando por el bienestar de la comarca, que es laborar también por el de España y su grandeza, siempre bajo el signo de la unidad, junto al Generalísimo Franco, Caudillo de España.

El discurso del señor Posada Cacho fué clamorosamente aplaudido por la numerosa concurrencia que llenaba el local.

Al abandonar la población, el jefe provincial fue objeto de una cariñosa despedida.

## Homenaje al poeta D. Ramón Andrés Cabrelles

### Presidió el alcalde de la ciudad

El sábado último, en el restaurante El Jardín, tuvo lugar un almuerzo en honor del ilustre poeta y autor valenciano, don Ramón Andrés Cabrelles, a quien se le rindió público homenaje de admiración y afecto.

En el sitio de honor de la presidencia figuraba el homenajeado, y a su derecha, el alcalde de la ciudad, señor marqués del Turia, sentándose, también en la presidencia, don Adolfo Rincón de Arellano, don Manuel González Martí y otras personalidades.

A los postres, el señor Alabau, organizador del homenaje, pronunció unas palabras en las que expuso la significación del acto que se celebraba en exaltación de la personalidad literaria de don Ramón Andrés Cabrelles.

A continuación, el señor marqués del Turia dirigió la pala-

bra en términos de singular afecto y admiración al prestigioso poeta y autor, de quien hizo al propio tiempo cumplidos elogios por su brillante ejecución como funcionario, que fue, del Ayuntamiento de Valencia. Por tener que atender ineludibles deberes de su cargo, el señor marqués del Turia abandonó el local, tras manifestar que, como alcalde y como simple ciudadano, se hallaba dispuesto a apoyar toda iniciativa encaminada a exaltar los valores culturales de Valencia, celebrando, con profunda satisfacción, su asistencia a actos de homenaje como el que se efectuaba, que entrañaba un alto grado de merecimientos por parte del homenajeado. Fue clamorosamente aplaudido.

Después hicieron uso de la palabra, los señores Martí Alegre, González Martí, Peris Celda, Thous Lloréns, entre otros. Recitaron poesías, María Settier y don Antonio Catalá, quien recordó dos bellas composiciones del homenajeado. El señor Anón Marco le hizo entrega de un "pañeäu" de cerámica, en el que figura una alegoría de Valencia y el inicio del himno regional, haciendo su oferta en sentidas frases de admiración y simpatía.

El señor Chanzá, que anteriormente dio lectura a las adhesiones recibidas, entre las que destacaba la de nuestro entrañable García Sanchiz hizo un resumen del acto, exhortando a todos los poetas y escritores valencianos a la más estrecha unión en su empresa de crear el constante clima literario que pueda ser el mayor orgullo de Valencia. Escuchó prolongados aplausos.

El acto homenaje a don Ramón Andrés Cabrelles constituyó un claro exponente de las simpatías y admiración de que goza en todos los sectores de la ciudad.

## El alcalde, en Madrid

En la tarde de ayer, partió con dirección a Madrid, el alcalde de la ciudad, señor marqués del Turia.

Su viaje tiene por objeto realizar diversas gestiones cerca de algunos departamentos oficiales, para la resolución de distintos problemas que afectan a nuestra ciudad.

## Centro de Estudios "G. Bacigalupe"

### EXCURSIONES A ALEMANIA Y GRECIA

Debido al nuevo horario de nuestras oficinas, las inscripciones, a partir de esta fecha, podrán realizarse en ellas —Colón, 11, primero— todos los días laborables, de 7 a 9 de la tarde.

Al propio tiempo, se recuerda que la fecha de inscripción para la primera, cuyo coste son 4.750 pesetas y su duración 22 días, será cerrado el próximo día 7 de julio, y el día 17 del mismo mes se cerrará el de la segunda (duración 26 días y coste 6.274 pesetas).

Ambas excursiones se realizarán en el mes de agosto con carácter de únicas en el presente curso.

## EXAMENES

### Tribunal de oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional

MAESTRAS (TURNO LIBRE)

El ejercicio oral dará comienzo el día 22, a las 4 de la tarde en la Escuela del Magisterio, para las opositoras que resulten aprobadas en el escrito y cuya lista se hará pública oportunamente.

## El señor Posada Cacho en Játiva

El pasado sábado por la tarde, el señor Posada Cacho se desplazó a Játiva, siendo recibido en el alto del puerto de Cárcer, límite del término por el alcalde y jefe local, señor Blasco Guinart; alcalde de Llosa de Ranes, coronel de la Caja de Recluta, comisario de policía, director del Instituto de Enseñanza Media, jueces de Instrucción y Comarcal y miembros del Ayuntamiento y del Movimiento.

En Llosa de Ranes, los componentes del Moto Club de Játiva, con sus motocicletas que pasaban del centenar, dieron escolta de honor al gobernador civil y jefe provincial, hasta la llegada a Játiva, donde se le tributó un entusiasta recibimiento por el vecindario en masa.

Trasladado a la Jefatura Local del Movimiento, el jefe provincial fue cumplimentado por las jerarquías locales, así como por los presidentes de las sociedades y centros recreativos de la ciudad, y dándole la bienvenida oficial el alcalde y jefe local al que contestó el señor Posada con unas palabras de salutación que fueron acogidas con grandes aplausos por los setabenses que se habían congregado en la calle de Moncada, ante la Jefatura Local.

El señor Posada visitó los locales y dependencias de la Jefatura, Sección Femenina y emisora de radio, trasladándose seguidamente a la fábrica de don Gregorio Molina, hablando con los productores e interesándose por sus problemas.

Después estuvo en el Instituto y en el local de la Cruz Roja, pasando seguidamente al Ayuntamiento, donde fue recibido por la Corporación en Pleno con maceros y timbales.

Tras de hacerle entrega de la vara de alcalde de la histórica Setabis, pasaron todos al salón de actos, donde pronunciaron brillantes discursos los señores Blasco Guinart y Posada Cacho.

Terminado este acto, visitaron la Colegiata y seguidamente la parte antigua de la ciudad y barrios altos, donde se dispararon varias tracas y se desbordó el entusiasmo popular.

A última hora de la noche, el señor Posada Cacho regresó a Valencia, recibiendo al despedirse

idénticas pruebas de entusiasmo y fervor de los setabenses.

## DELEGACION DE HACIENDA

### Moratoria fiscal

En el «Boletín Oficial» de la provincia de fecha de hoy, se publica la orden del Ministerio de Hacienda comunicada por la Dirección General del Tesoro Público en 6 del actual, sobre moratoria fiscal para el pago de la contribución territorial rústica y pecuaria del año 1956, por daños extraordinarios de helada, considerándose, en principio, comprendidos en los beneficios de esta moratoria, regulada por el decreto ley de 3 de marzo último, todos los contribuyentes de los términos municipales y áreas geográficas que se expresan a continuación:

Todos los términos municipales de los partidos judiciales de Albalda, Alberique, Alcira, Carlet, Enguera, Gandía, Játiva, Liria, Onteniente, Sagunto y Sueca; los términos municipales del partido de Chiva, excepto el de Siete Aguas; los términos municipales del partido de Torrente, excepto el de Lugar Nuevo de la Corona; los términos municipales del partido de Valencia, excepto el de Emperador; los términos municipales del partido de Villar del Arzobispo, excepto los de Alcablas, Andilla e Higuerales; y los términos municipales de Millares, del partido de Ayora, y de Domeño y Loriguilla, del de Chelva.

Lo que se hace público para que los contribuyentes que se crean con derecho a dicha moratoria puedan dirigir sus instancias a la Junta Provincial, en exposición de las alegaciones y justificantes que entiendan procedentes, presentándolas en horas hábiles de oficina en las respectivas Alcaldías de los términos en que están enclavadas las fincas dañadas, o en la secretaría de esta Delegación de Hacienda las que radicuen en el término municipal de Valencia, dentro del plazo de treinta días que empezará a contar desde mañana para terminar el día 14 del próximo mes de julio, ambos inclusive.



**Maestras y alumnas indígenas de los territorios españoles del golfo de Guinea, en Valencia**

Ha llegado a Valencia un grupo de maestras y alumnas indígenas de los territorios españoles del golfo de Guinea. Componen este grupo dieciséis maestras y cuatro alumnas de último curso, al frente de las cuales viene doña Cristina Pascual, directora del grupo escolar «Francisco Franco» de Santa Isabel.

Durante este viaje —suscrito por el Gobierno General de los territorios españoles del golfo de Guinea— recorrerán diversas ciudades españolas: Barcelona, Zaragoza, Madrid, Toledo, El Escorial, Avila, Segovia, Aranjuez, Córdoba y Sevilla, volviendo de nuevo a Valencia desde donde embarcarán nuevamente hacia Guinea.

Esta mañana han visitado la catedral, la Diputación, el Museo Paleontológico, así como nuestro Ayuntamiento, siendo recibidas por el alcalde de la ciudad, señor marqués del Turia. También estuvieron en los estudios de Radio Nacional de España, en los que interpretaron diversas composiciones corales.

En su visita a nuestra ciudad les atienden el jefe provincial del S.E.U., señor Salazar, así como el secretario provincial, señor Nadal.

**Fin de curso en la Sociedad Instructiva "Juvenalia"**

El pasado domingo, con la comedia de Pedro Muñoz Seca "El ardid", finalizó la temporada teatral en esta sociedad.

El cuadro artístico de "Juvenalia", que en la temporada de 1954-55 consiguió con gran brillantez el primer premio de interpretación en el Concurso Provincial de Teatro, de Educación y Descanso, ha realizado en la presente temporada, más de veinte comedias de los mejores autores españoles, consiguiendo en cada representación los mayores elogios por su justa presentación, dirección e interpretación de los alumnos de las clases de declamación de este centro. Es de señalar, que cuando el teatro profesional va en decadencia, esta modesta Sociedad, con el solo apoyo de sus socios, mantiene con gran sacrificio, sus clases de declamación, prácticas teatrales, como asimismo sus clases de solfeo, piano e instrumentos de púa y pulso.

**Exposición colectiva de los alumnos de San Carlos**

En Sala Lafuente se inaugura esta tarde una exposición de los alumnos de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos. Dicha exposición incluye una cincuenta de obras cuarenta de ellas, pinturas; tres esculturas, y seis grabados, correspondientes a veintidós jóvenes artistas.

**Mil estudiantes se forman en los trece que actualmente funcionan en diversas provincias**

El Colegio Menor es institución que allá por el XVI acogía en diversas ciudades españolas a grupos de estudiantes que desde ellos irían pasando sucesivamente a los Mayores a medida que fortalecidos en sus estudios, acrecidos en su saber, fueran hombrándose para alcanzar el paso a otros más altos centros denominados Mayores. Se nos ha dicho que sólo Salamanca tuvo diecisiete distintas versiones de la institución estudiantil, que, para exacta referencia, hemos querido recoger en estas líneas con sus fechas fundacionales; 1508, Santa María de Olivete; 1510, De las Once Mil Virgenes (o de Las Doncellas), y en igual fecha, el de Santo Tomás Cantuarensis; 1511, el Trilingüe, de fundación universitaria; 1518, San Millán; 1525, San Pedro y San Pablo; 1528, Santa María de Burgos; 1534, Santa Cruz de Cañizares; 1538, La Magdalena; 1545, de La Concepción, para huérfanos, y el de Santa Cruz de San Adrián; 1560, de Nuestra Señora de los Angeles; 1567, de San Pelayo; 1577, de Los Doctrinos; 1592, de San Patricio (o de los Iriandeses), y 1660, los de Santa Catalina y de la Concepción, éste para niñas huérfanas.

Tampoco estaba Alcalá de Henares ausente en este empeño, y bajo la creadora sombra del cardenal Ximénez de Cisneros hizo gala de los Menores llamados de la Madre de Dios, San Pedro y San Pablo, Santa Catalina, Santa Balbina, San Eugenio, San Isidoro y de San Lucas, dependientes todos del Mayor San Ildefonso, de igual fundación, que con sus rentas atendía al sostenimiento de estos otros Colegios dedicados a estudiantes modestos, y cuya importancia funcional estaba en consonancia con los medios en que cada uno de ellos se desenvolvía.

Quienes se han dedicado a estudiar las vicisitudes de la institución afirman que ésta cumplió un positivo resultado y sirvió para primer escalón en los esfuerzos estudiantiles, abriendo el paso posterior a los Mayores y a las Universidades de quienes en ellos entraban a disciplinar su voluntad y a enderezar sus primeros pasos estudiosos. Pese a tan excelentes calidades, la institución pierde vitalidad al paso del tiempo, y desaparece finalmente, sin que se le recuerde apenas en su pasado fecundo y necesario, hasta este tiempo en que los Menores comienza a dar fe de nueva vida, sembrándose por las distintas provincias españolas.

**Juegos Florales de Valladolid**

La junta oficial de fiestas facilita la segunda relación de premios para los juegos florales que se han de celebrar en la villa de Valladolid el próximo día 23 de agosto.

Del Ayuntamiento Nacional de Valladolid. 250 pesetas al mejor trabajo que desarrolle el tema «Encantos turísticos de Valladolid».

De la Junta Central Fallera de Valencia, un objeto de arte al mejor trabajo que desarrolle el tema «Las danzas en las fiestas populares».

De la Agrupación de Amigos de la Poesía de Valencia, un objeto de arte a la poesía lírica con tema y metro libre.

A cuantos pueda interesar el cartel completo lo solicitarán al Ayuntamiento de esta población. Caherthe

ros pasos estudiosos. Pese a tan excelentes calidades, la institución pierde vitalidad al paso del tiempo, y desaparece finalmente, sin que se le recuerde apenas en su pasado fecundo y necesario, hasta este tiempo en que los Menores comienza a dar fe de nueva vida, sembrándose por las distintas provincias españolas.

De entre todos, que luego reseñaremos, quizá sean los

demias Militares, siempre bajo la dirección de un profesorado especializado y selecto. Los ya citados de San Servando (Toledo) y José Antonio (Alicante) orientan sus esfuerzos a la formación de estudiantes de bachillerato y también de preparación para carreras militares, el primero. Pueden citarse asimismo los denominados Santa María de la Rábida, en Huelva; Padre Urdaneta, en



más importantes los que en Toledo y Alicante funcionan, al amparo de piedras con signo histórico distinto. Corresponde al primero su instalación en el renovado Castillo de San Fernando, sobre el Tajo, en cuya reconstrucción se ha tenido en cuenta todo lo necesario para el fin que se le destina, incluso para residencia internado de los Colegios que hayan de integrar su alumnado. Respecto al segundo, diremos que está instalado igualmente con todas las adecuaciones necesarias en la que fue antigua prisión provincial alicantina, en cuyo patio se alza la cruz de sencilla madera que a todas las generaciones que han de venir recordarán la muerte viril de uno de los capitanes de juventudes más jóvenes que tuvo la historia de España: de José Antonio Primo de Rivera. En ambas ciudades, los dos Colegios Menores, indistintamente de su peculiar emplazamiento, suscitan el orgullo y la satisfacción colectiva de las gentes de las mismas.

¿Qué misión corresponde a los actuales Colegios Menores? En primer lugar, quienes los fundan desean colaborar con ordenada eficacia en una línea paralela a la acción estatal en la tarea educacional de las juventudes. Si la ambición es noble, los resultados avalan y ensalzan el propósito. El alumno puede ser en el Colegio Menor, externo o interno, más siempre sujeto a la disciplina y al régimen de gobierno de los mismos. Se exige que los estudios se realicen por enseñanza oficial o libre, según lo más conveniente en cada circunstancia local, prohibiéndose la utilización de enseñanza colegiada y señalándose la obligatoriedad de examinarse en centros oficiales del Estado. El propósito que anima a la organización que da vida a los actuales Menores —ignoramos si fuera de esta acción pueden señalarse esfuerzos de dirección análoga— es el de sembrar en toda la superficie española —mientras ello sea factible— cuantos Colegios Menores permitan las disponibilidades con que cuenta.

Dentro del Colegio, generalmente, el muchacho sigue sus estudios de bachiller o los inicia en dicho centro. También se realiza la preparación exclusiva para el ingreso en cualesquiera de las distintas Aca-

demias Militares, siempre bajo la dirección de un profesorado especializado y selecto. Los ya citados de San Servando (Toledo) y José Antonio (Alicante) orientan sus esfuerzos a la formación de estudiantes de bachillerato y también de preparación para carreras militares, el primero. Pueden citarse asimismo los denominados Santa María de la Rábida, en Huelva; Padre Urdaneta, en

San Sebastián; Rey Don Jaime, en Valencia; San José de la Montaña, en Las Palmas; Calvo Sotelo, en Orense, y San Fernando —que es el benjamín de todos—, en Teruel, además del José Antonio, en Madrid, todo para enseñanza media, salvo la advertencia hecha antes sobre preparación militar.

Otros Colegios de régimen idéntico al de estos Menores funcionan igualmente ahora, como el Colegio-Residencia San Fernando, para universitarios; Coronel Pinilla, para ingreso en las Academias Militares, y el de San Isidro, para bachilleres y otras preparaciones, todos tres en Madrid, a los que puede agregarse el Santa María de Pilar, en Zaragoza, que igualmente prepara a bachilleres y futuros cadetes militares, encontrándose todos ellos dirigidos por licenciados en Derecho, Ciencias Políticas, profesores mercantiles, instructores — profesores, jefes del Ejército, etc.

Los Colegios Menores de 1956 dan a sus alumnos un concepto propio del tiempo en que viven, encuadrando en unidades cuyo gobierno, dirección y responsabilidad está confiada a ellos mismos, para que cumplan sin demérito alguno en todos sus actos el régimen interno que señala deberes y trabajos para los colegiales. Mil muchachos constituyen el alumnado de esos centros. Si en lo pasado la vida y el régimen interno era otro muy distinto, los padres de esos estudiantes confiesan que el bien recibido es infinitamente superior a que ellos esperaban. Sin envejecer al alumno, sin restarle la alegría y el impulso de su edad, se les hace entender que han de sentir la propia responsabilidad de sus actos y de que no les está permitido derrochar su tiempo, porque de ellos se espera que en un mañana no lejano constituyan los órganos rectores de la vida nacional. Y tan hondamente han comprendido estas verdades, que son el orgullo y la satisfacción de sus centros respectivos. Otra vez, la juventud estudia hoy para gobernar mañana. En el primer escalón lo hacen desus Colegios Menores, institución reverdecida. Cabe al Frente de Juventudes el orgullo de la tarea y la satisfacción de su resultado.

OBDULIO GOMEZ

**DISTRITO VALENCIANO**

RADIO ALERTA. — 18: Oyendo a Beniamino Gigli. — 18:15: Victor Young y sus violines. — 18:30: zarzuela española: "El rey que rabió". — 19: Geza Anda al piano. — 19:15: Programa "Mistol". — 20 Avisos y comunicados. — 20:5: Combinado de melodías. — 20:30: Novela "Fabiola", capítulo 13. — 20:45: Comentario del día. — 20:50: Intermedio. — 21: Olimpiada: Información de los deportes por Luis Puig. — 21:30: Información de espectáculos. — 22: Diario hablado de Radio

**PUBLICACIONES**

**El bosque prohibido**

Es el título de uno de los artículos que inserta la revista "Índice", cuyo número de junio acaba de aparecer, en una edición ordinaria de 10 pesetas, con bella presentación gráfica.

"El bosque prohibido" es un trabajo sobre la novela del rumano Mircea Eliada que está llamando tanto la atención de la crítica mundial.

"El desierto" es un reportaje de gran interés sobre el Sahara español, Ifni y Río de Oro, con experiencias directas y vividas.

"El nacimiento del arte", un artículo del ilustre arqueólogo suizo, profesor Sphani, sobre este tema, y sus experiencias en la exploración de cavernas y yacimientos prehistóricos.

"Balance de Cannes", una crónica con importantes informaciones sobre el último festival de cine, donde pudo alcanzar España un gran éxito.

"Un éxito que se podía haber conseguido en 20 minutos" es, precisamente, un interesantísimo artículo sobre el gran documental español "Aguaspejo granadino" de Val del Omar.

"El teatro en Alemania".

"Física Moderna y Arte Abstracto", y la habitual sección de arte, en la que se hace reseña de las últimas muestras pictóricas en Madrid, información literaria de América, amplísima información bibliográfica, y la nueva Librería Índice "por correspondencia", que brinda a los lectores de la conocida revista literaria un abundante y selecto servicio de libros.

Nacional de España. — 22:30: Voces españolas. — 23: Sala de conciertos. 1: Una melodía en la noche y cierre.

RADIO VALENCIA. — 5: "La señorita Violeta", de María Luisa Filillas de Becker, capítulo 21. — 5:25: Emisión del radioyente. — 6: Nuevas páginas. — 6:10: Tríptico musical. — 6:30: "Diego Valor y el príncipe diabólico". — 6:45: Minutos de recreo. — 7: Música para Fontilles. 7:20: "Dos hombres buenos", novela de José Mallorquí. — 7:35: Novedades musicales. — 7:55: "Siempre amanecer", novela de Jack O'Reilly, capítulo sexto. — 8:30: Fantasia de la "Tempranica", de Giménez. — 9: Emisión Agrícola de Radio Nacional de España. — 9:45: Noticiero deportivo. — 10: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 10:45: "Tau romaquia", revista por Curro Meloja desde Radio Madrid. — 11:40: Antología nocturna: "Claro de luna de Andersen. — 0:5: Miscelánea, charla por Pigrallón. — 0:20: Música de Cámara: "Cuarto cuarteto", de Beethoven. — 0:45: Ritmos de baile. — 1: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA. — Salvador, 15; Mercado, 43; Calvo Sotelo, 1; Alboraya, 62; Pelayo, 28; Paz, 44; Cirilo Amorós, 45; gran vía Germanías 11; Ramón Ledesma, 48; San Vicente, 32; Jesús, 43; Ciscar, 57; Guillem de Castro, 109; Calixto 11, 12; Moratín, 15; avenida Barón de Cárcer, 21; Mosén Sorrell, 6.

Servicio de madrugada: Mercado, 43; Alboraya, 62; Pelayo, 28; Cirilo Amorós, 45; Calixto 11, 12.

DISTRITO MARITIMO

Reina, 275; José Benlliure, 72; avenida del Puerto, 194.

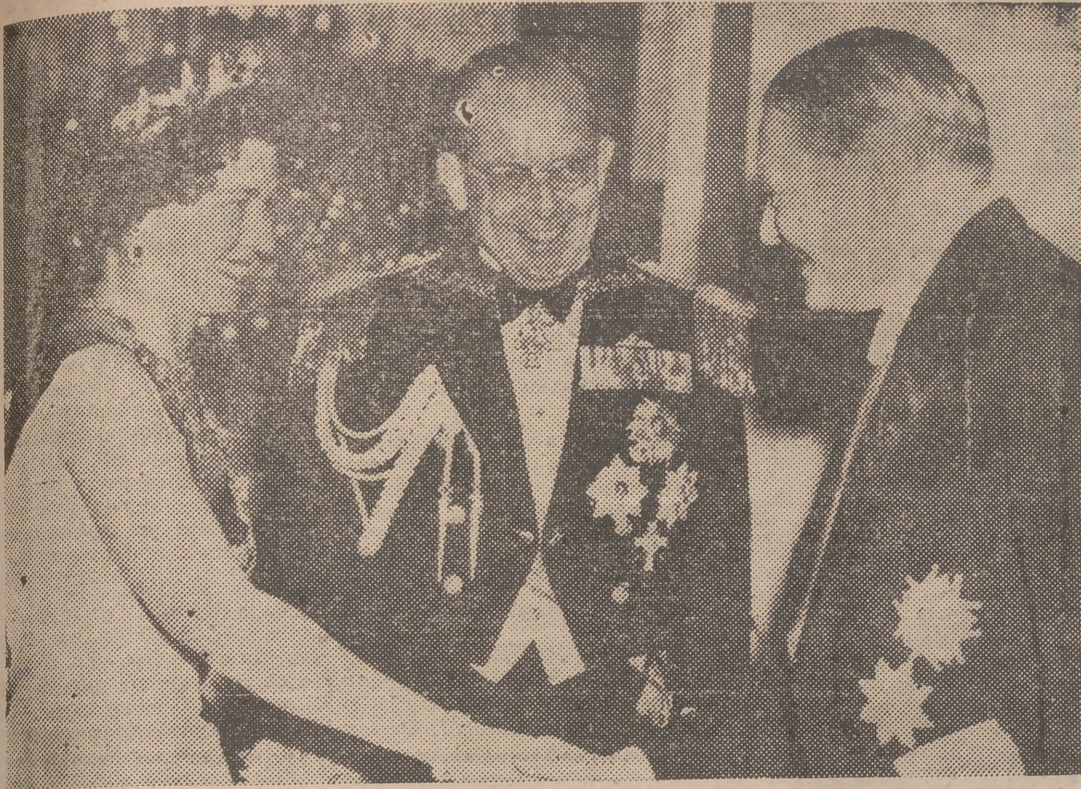
Servicio de madrugada: Reina, 275; avenida del Puerto, 194.

**Ganará tiempo**  
**Ahorrrará dinero**  
**Se sentirá feliz**

C. E. E. y Gas Lebon, S. A.—G. Esteve, 14 — Teléfono 11.320



# LOS REYES DE GRECIA, EN PARIS



PARIS.—Los reyes de Grecia y el presidente de Francia René Coty, durante la recepción ofrecida por el primer mandatario francés a los reyes, en el Palacio del Elíseo. (Foto Cifra.)

# Hoy comienzan las conversaciones entre Pineau y Foster Dulles

## Tratarán de la postura occidental frente a la nueva táctica soviética

Washington, 18.—Comienzan hoy las conversaciones entre el secretario de Estado, Foster Dulles, y el ministro de Asuntos Exteriores francés, Christian Pineau. Se espera en los medios diplomáticos que el resultado de estas conversaciones evidencie el difícil problema que constituye el adoptar una política occidental coordinada en relación con la nueva política soviética.

Se añade que Pineau desea que la política norteamericana hacia Rusia continúe siendo firme, pero que permita al mismo tiempo una cooperación más amistosa con los dirigentes soviéticos. Se pone de relieve el diferente punto de vista francés del alemán, ya que la semana pasada fue el propio canciller Adenauer quien aconsejó a Dulles que no variara en absoluto la política norteamericana con respecto a Rusia, ya que «nadie había cambiado» en la URSS, e instó a que no se descuidara la función militar de la Otan.—Efe.

# Terremotos en Afganistán

Kabul, 18.—Extensas zonas del Afganistán experimentan aún temblores de tierra después de los terremotos de días atrás, cuyo resultado fueron 272 muertos y centenares de heridos.

Todavía se trabaja en el socorro a los heridos y en el restablecimiento de las comunicaciones en los montes del Hindu-kuch, principalmente en las co-

marcas de Saighan, Kahmard y Bamian. Pueblos enteros han quedado destruidos y el río Ayer ha inundado el valle del mismo nombre al quedar deshechos los diques que canalizaban su corriente en algún punto.

Desde su lecho de enfermo, el rey Mohamed Zahir ha dispuesto donativos de 200.000 afganos a los perjudicados.—Efe.

## Sindicato Provincial del Papel, Prensa y Artes Gráficas

### Premios "Destreza en el Oficio" para linotipistas

En vista del éxito alcanzado hace dos años por este concurso, y con objeto de que pueda tomar parte en el mismo el mayor número de productores de la totalidad de las provincias, ha sido designada nuevamente este año la especialidad profesional de linotipistas para la competición nacional «Destreza en el Oficio».

A tal efecto, el Sindicato Nacional del Papel, Prensa y Artes Gráficas, por circular remitida a todos los Sindicatos Provinciales, les encarga la organización de dicho concurso, que, esencialmente, se ajustará a las siguientes condiciones:

Podrán tomar parte en esta competición todos los productores españoles cuya clasificación profesional sea la de linotipistas, comprendida en el apartado a) del artículo 21 de las respectivas Reglamentaciones de Trabajo de Artes Gráficas y de Prensa vigentes.

Los linotipistas que concursen no deberán contar con menos de 21 años de edad.

Tales circunstancias las acreditarán mediante cédula de inscripción electoral, que facilitará el Sindicato Provincial, o certificado supletorio de la empre-

sa, con el visto bueno del Sindicato.

El concurso constará de las tres fases siguientes:

Primera: Fase provincial.  
Segunda: Fase regional.  
Tercera: Fase nacional.

Además de los correspondientes diplomas o títulos que se expida a los campeones, se otorgarán los siguientes premios en metálico:

A cada campeón provincial, un premio de 500 pesetas.

A cada campeón regional, uno de 2.000.

Al campeón nacional, uno de 5.000 y un título que recibirá de manos de nuestro Caudillo en la solemnidad del día 18 de julio, Fiesta de la Exaltación del Trabajo.

Dichos premios podrán ser incrementados por las aportaciones voluntarias de las empresas de Prensa y Artes Gráficas, como igualmente por el Sindicato, cooperando así a la mayor importancia de este concurso y al esplendor y brillantez del mismo.

Por imperiosas exigencias del tiempo, se advierte a los posibles interesados de esta provincia que la inscripción para el concurso deberán hacerla en

este Sindicato hasta el día 21 del corriente, donde se les facilitarán cuantas aclaraciones y consultas precisen, pues la competición, cuya fecha exacta de celebración se avisará oportunamente, habrá necesidad imprescindible de verificarla antes del día 27 del presente mes.

# NO OLVIDAR...

Por LOPE MATEO

HACE unos días llevábamos a enterrar a un español egregio, situado en la cumbre de muchos saberes, consagrado durante toda su vida a la investigación de nuestra Historia y Literatura y caballero intachable de conducta ejemplar: don Agustín González de Amezúa. Era director de la Real Academia de la Historia y miembro de la Española de la Lengua y la de Jurisprudencia. De sus méritos han escrito estos días muchas plumas. De sus servicios a la cultura y a la patria pláceme recordar el último: la organización, recaída precisamente sobre él, del II Congreso de Academias de la Lengua Española, celebrada recientemente en Madrid, Congreso que tanto ha contribuido a estrechar las relaciones de fraternidad, comprensión y convivencia con todos los países, tierras y naciones del mundo hispánico.

No quiero hablar tampoco aquí de la incansable labor y asistencia de Amezúa como consejero destacado del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, sino conside- rable en una faceta más en contacto con la cultura popular a través de la prensa, que honró durante toda su vida con una pluma aguda y profunda a la vez, llena de amenidades y primores de estilo y polarizada en todo momento por los grandes ideales de la patria. Esto que pudiera parecer por las circunstancias una amable loa necrológica, adquiere su rotunda y confirmada verdad en el último artículo que salió de su pluma, horas antes de morir, y que por designio de la suprema voluntad que rige el mundo, se publicó en un importante diario de Madrid al día siguiente de su entierro.

El artículo constituye de por sí una obra maestra de fondo y forma, cosa nada extraña en varón tan docto y en tan insigne escritor. Pero es que a esos valores específicamente técnicos hay que agregar la sanísima doctrina, que a propósito de un libro de historia que comenta, se desprende de todas sus palabras, co-

mo si fuera una última voluntad de amor a la patria y a sus instituciones fundamentales y una exhortación a todos.

Empieza recordando el llorido maestro cómo los españoles hemos heredado de nuestros mayores cualidades excelentes que faltan en otros pueblos, pero carecemos, en cambio de otra singular y necesaria: la memoria colectiva. «Olvidamos pronto —dice autorizadamente— las cosas pretéritas, los errores cometidos, los sucesos desastrosos, la torpeza o maldad de quienes, en épocas históricas no lejanas, fueron sus causantes». Y luego de explicar convenientemente que la persistencia del recuerdo en lo privado puede degenerar en «rencor» y en «resentimiento», faltas contra la caridad cristiana, añade que esta misma persistencia del recuerdo «mu- da de signo y adquiere contorno plausible cuando se da en una nación, porque entonces es hijo de una conciencia nacional y señal consoladora de que ésta existe activa y vibrante».

Pero este reproche, que a la vez es consejo, cobra de pronto su máxima autoridad y actualidad, cuando a renglón seguido vibrando de ansiedad patriótica, declara sin rodeos: «No han pasado aún diecisiete años, y, sin embargo, algunos españoles comienzan a olvidar nuestra Cruzada y las razones poderosas y justas que la hicieron heroica».

Bien quisieramos que estas nobilísimas palabras, citadas en sus últimos momentos por un insigne español, cobraran todo el relieve que merecen, con tanto mayor criterio dichas, cuanto que su autor, por razones de edad y de entrega a los altos menesteres de la investigación, sirvió a la patria siempre desde una heredad y noble ideología, puesta al día sin compromiso político alguno, y bien enraizada en nuestra España de hoy.

Poco más abajo hay un apoteigma como éste: «Pueblos que olvidan pronto son pueblos condenados a morir: su memoria, en cambio, los mantendrá ater-

ta y eficaces para la acción». Habla, por último de la unidad espiritual «nacida de una común creencia en aquellas ideas fundamentales que sirven de base y cimiento a un Estado». Y como en el mundo no hay nada que surja por generación espontánea, sino con antiguas raíces, a veces olvidadas por antiguos he aquí unas certeras y profundas observaciones hechas ya por Fernando el Católico —y traídas por el articulista— sobre la idiosincrasia de los españoles: «La nación española es apta como pocas para las armas; pero propende al desorden, de suerte que sólo podrá hacer con ella grandes cosas aquel que sepa mantenerla unida y en orden».

Don Agustín González de Amezúa se ha despedido de este mundo diciéndonos a los que quedamos muy serias reflexiones y tan acertadamente actuales, que coinciden en lo fundamental con las que en Barcelona exponía a la vez en un acto público el vicesecretario general del Movimiento, camarada Salas Pomo. Singular coincidencia de criterios desde dos ángulos bien distintos del campo nacional: desde ambos puntos se reclama a la unidad como base. «Es necesario que en España —dijo Salas Pomo— no haya más guerras civiles, y para ello hay que vencer la mentalidad estrecha del viejo partidismo».

Ciertamente que ese memorable discurso del vicesecretario general del Movimiento merece de por sí un comentario que en esta ocasión no nos hemos propuesto; y si nos parece encadenar en sus puntos esenciales con las palabras, providencialmente ya testamentarias, de un preclaro anciano, que alejado por vocación de toda actividad política y consagrado al servicio de España en las esferas académicas, ha muerto en la vigencia de un ideal de profundo amor a la patria, hasta el punto de poder encerrar sus mandamientos en estos dos: amar y no olvidar... para que la unidad no perezca.

## Tribunal de oposiciones a escuelas maternales y de párvulos

Relación de las calificaciones que han obtenido las señoras opositoras en el primer ejercicio escrito de este concurso oposición.

1. Doña Emilia Calatayud Ordinaña, 3,66 puntos.
3. Doña Araceli Pérez Sáiz, 5,50
4. Doña María Teresa Soler Soler, 4,17.
5. Doña Albina González Mayordomo, 3,72.
6. Doña Pilar Antón Romeu, 3,87.
8. Doña Isabel Pérez Miró, 5,60.
9. Doña Fuencisla Gil Martínez de Tejada, 3,62.
10. Doña Isabel García Tari, 4.
11. Doña Consuelo Piris Enguix, 4,66.
12. Doña Petra Campos Romero, 4,39.
13. Doña María Pilar Gil Tejedor, 3,60.
14. Doña Isabel Carreres Quevedo, 4,2.
15. Doña María Pilar García Campos, 3,44.
16. Doña Ester Adalid Sánchez, 3,3.
17. Doña María Dolores Cardona Avargues, 3,3.
18. Doña Carmen Parra Martínez, 3,69.
20. Doña María Isabel León Lasaña, 3,74.

21. Doña Carmen Sempere Armengol, 4,7.
22. Doña María Luisa Cabezas Marín, 4,71.
23. Doña Desamparados Alegre Gómez, 3,51.
25. Doña Elena Faus Pérez, 5,96.
27. Doña María Pilar Bágüena Martín, 4,24.
28. Doña Mercedes Teruel Pierra, 5,7.
29. Doña Francisca Pelechá Febrer, 3,3.
31. Doña Carmen Estellés Herrera, 3,85.
32. Doña Julia Ballester Gozalvo, 3,3.
33. Doña Adela Puig Serrano, 3,7.
36. Doña Angela Arribas Serrano, 5,2.
37. Doña María Dolores Quesada Hernández, 5,18.
38. Doña Josefa López Abad, 3,63
40. Doña Desamparados Sáiz Calatayud, 4,12.
41. Doña Josefa Peña Arrufat, 3,49.
42. Doña Amparo Baltasar Carbonell, 4,16.
43. Doña Josefa Navarro Fabregat, 5,82.
44. Doña Josefa Beltrán Martí, 4,12 puntos.



# Taurinas

## LA NOVILLADA DE AYER

### Faenas de muleta musicadas, y una oreja para «Cabañero»

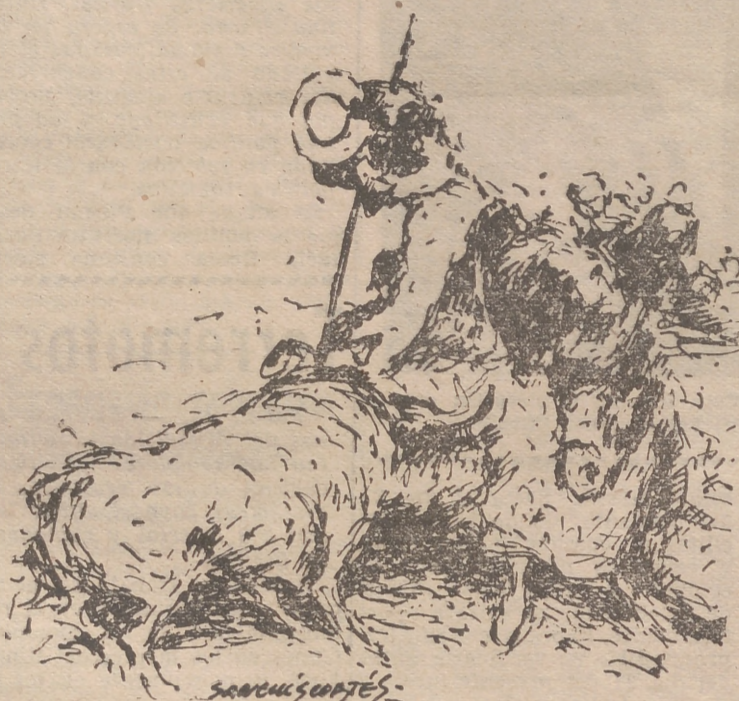
El cartel de la novillada que se celebró ayer en nuestro ruedo, era sumamente atractivo. Lo componían los hermanitos Rafael y Curro Girón, esos venezolanos que poseen ya una personalidad bien acusada dentro de la novillería actual, y José Gómez «Cabañero», uno de los últimos productos taurinos alba ceteños, con bien ganado prestigio entre nuestro público.

Los novillos pertenecían a la madrileña vacada de don Clemente Tassara y no habían sido rechazados ninguno de los seis.

Todo ello bien a las claras estuvo, que interesó al respetable, el que casi llenó por completo nuestro coso de la calle de Játiva.

El lote de Tassara, sin ser un dechado de bravura pudo tomarse en general. Acudieron bien a los montados casi todos ellos y alguno como el primero tuvo poder y derribó repetidas veces. Quizá el novillo más bonito y de mejor estampa fuese el quinto y, sin embargo, éste fue el que ofreció mayores dificultades para la lidia, ya que llegó al último tercio pegando por ambos lados y con media arrancada. Demostraron dureza todos, puesto que no abrieron la boca muchos hasta el final y alguno ni al final. De pitones no anduvieron escasos. De todos modo salvo al quinto, a los demás se les pudo torear a todos. Todo era cuestión de cantidad de torero.

Rafaelito Girón ayer dio una



Una gran puya de El Chato, al tercero de la tarde. (Dibujo de ALFREDO SANCHIS CORTES.)

to, El público pitó algo a Girón y algunos —no sabemos por qué—, aplaudieron al toro en el arrastre.

Al negro zaino que le tocó en segundo lugar, lo lanceó Rafael muy aceptablemente, siendo aplaudido. Hubo un quite superior de Curro en este tercio y otro de frente por detrás muy bueno de Cabañero. La faena de

bre de la reunión carece muchas veces de la emoción que merece.

Con el trapo rojo y junto a las tablas del 3 tomó Curro al novillo con unos pases por bajo. Lo sacó luego al tercio y dio unos ayudados y uno de pecho superiores de verdad. Sonó la música y con mucho valor y torería continuó Curro dandole muletazos por alto con la derecha. Mató de una entera trastera y ladeada que tumbó al de don Clemente sin puntilla. Oyó una ovación, hubo petición de

## Corridos y novilladas de ayer

### En la Monumental madrileña un espectador herido por el estoque

En la Monumental de Madrid se corrieron novillos de don Ignacio Rodríguez Santana. Manejables y cumplieron en varas. Juan Antonio Romero, en su primero, estuvo superior. Dio la vuelta al ruedo y petición de oreja. En su segundo estuvo bien.

Curro Puya muletó artísticamente a su primero, pasaportándolo pronto y siendo ovacionado. En su segundo demostró buena volutad.

José Cáceres estuvo superior en sus dos novillos, siendo aplaudidísimo y despidiéndose con una ovación.

En el cuarto novillo saltó el estoque al tendido hiriendo en la región parietal al espectador don José Luis Quinzal Guerra,

quien luego de asistido en la enfermería pasó a su domicilio.

#### EN BARCELONA

Con reses de Alipio Pérez Sánchez, actuaron Moreno de Córdoba, que estuvo bien en el primero, siendo aplaudido, y superior en su segundo, dando la vuelta al ruedo, con petición de oreja. El Triañero superior en su primero, siendo ovacionadísimo y en su segundo muy aplaudido.

En el primero, Chamaco obtuvo petición de oreja y se negó a dar la vuelta por no habérsela concedido. En el último también estuvo superior, habiendo petición de oreja y siendo despedido con una ovación.

oreja y dio la vuelta al ruedo.

Unos buenos lances, a su segundo, quinto de la tarde, hicieron que el público aplaudiera al venezolano. Puso tres buenos pares de banderillas y se repitieron los aplausos. Este novillo se venía ostensiblemente por ambos pitones y achuchaba lo suyo. No estaba el de Tassara para florituras y Curro hizo una faena de muleta breve despachándolo de una estocada en vainada y otra casi entera de la que tardó pero dobló el morlaco.

José Gómez, «Cabañero», sigue en nuestra opinión, poseyendo condiciones envidiables de gran torero. Tiene el de Albacete lo que no se puede con facilidad aprender, esa manera de tirar de los toros con el engaño, dosificándoles la arremetida y llevándolos a un ritmo suave y dulzón. Esto que parece fácil dicho así, sólo ha estado reservado en la tauromaquia a los elegidos, porque además, ello es el síntoma más inequívoco del auténtico valor de un torero. Claro, que a Cabañero le quedan muchas cosas que aprender, entre ellas,

nada más ni nada menos que la suerte suprema. Esto, con el valor que tiene Cabañero, puede y debe aprenderse, porque sin ello no se pueden cosechar triunfos rotundos.

En las verónicas a sus dos enemigos, dió lances al abaceteño de mucha calidad; adelantó la pierna contraria y pasó todo el novillo varias veces completamente prendido en los vueltas de su capatillo. Pero en donde Cabañero tiene usía, es con la pañoa. Oyó en sus dos novillos sonar la música en honor a sus faenas de muleta. Tres o cuatro pases ayudados por bajo a su primero para hacerse con él, fueron una preciosidad de temple y ejecución. Luego empalmó tres muletazos en uno, con una majestad y un ritmo magníficos. Media delantera, tres intentos y volvió a entrar a matar dos veces, finalizando con un descabello. Siempre entró con el brazo suelto y alto y sin dar bien la salida. Es una lástima que un torero que manda tanto con la muleta, no corrija esto y se entere de que al toro se le da la estocada mandando con la mano izquierda y esto, Cabañero, lo puede hacer, porque tiene aptitudes sobradas para ello: valor y mando.

A su segundo, pocos creían que iba a poder, porque el novillo tenía genio y daba algún que otro tarascazo. Pero cuando hay un novillero como Pepe Gómez, la cosa cambia. A los pocos muletazos el de Tassara se había quedado como un guante y el de Albacete se hinchó de darle muletazos lentos suaves; desde el natural y el de pecho, hasta el afarolado y el de cabeza a rabo. Tirando del novillo con una seguridad y un jugar de muñecas de auténtico torero. Acertó con más de media estocada y el novillo dobló, siéndole concedida a Cabañero una oreja y dando la vuelta al ruedo en hombros y saliendo así de la plaza. Todo muy merecido, pero no hay que descuidar la suerte suprema, que es el colofón del éxito.

Y con esto y con decir que el picador «El Chato» puso dos puyazos superiorísimos al tercero, que le valieron una enorme ovación, creemos haber dicho lo que pasó ayer en nuestra plaza de toros.

#### ESPEJITO

### 30 PLAZAS SIN TITULO

de agentes judiciales, con sueldo de 14.000 a 20.000 pesetas. 21-45 años. Programa sencillísimo. Escritura al dictado, cuatro reglas y 14 temas. Instancias hasta el 4 de julio. Nuevas contestaciones. Clases orales y por correspondencia. REGALAMOS PROGRAMAS CON MODELO DE INSTANCIA. ESCRIBA HOY MISMO A LA

#### Academia Caballero

Calle Santa Bárbara, 4. Madrid

Lunes, 18 junio 1956



Cabañero comenzando la gran faena a su primer novillo. (Dibujo de ALFREDO SANCHIS CORTES)

de arena y otra de cal. A su primero él y el resto de sus subordinados le tomaron alguna prevención, cuando vieron que el novillo, que dicho sea en honor a la verdad acudía abanto, desparramando un poco y derribando con estrépito dos veces a un piquero, el que no comprendemos cómo no se rompió nada.

Raafel pidió a la presidencia cambiase el tercio y aquí es en donde el muchacho «la erró», puesto que al novillo le faltó algún castigo. Todo por el afán de poner unos rehiletes al maestro, que no le lucieron lo debido porque el novillo que había sido recortado innumerables veces lo esperaba y derrotaba en el momento de querer meter él los brazos. Dejó dos pares y medio y se le tocaron las palmas.

Naturalmente el novillo, mal toreado desde un principio, iba a peor y Rafael Girón intentó con buena voluntad los primeros muletazos, pero se le quedaba el de Tassara y salió comprometido varias veces. Luego, no pudo ya sujetarlo y anduvo a la aviso acerto al segundo inten-

muleta de Rafael en este novideriva. Pinchó repetidas veces sin pasar nunca la trocha, puso media estocada, dos intentos y aquí le avisaron. Luego del llo fue valiente y lucida. Hubo unos ayudados por alto y unos naturales muy toreros. Al son de la música continuó el muchacho con otros afarolados y unos ayudados con la derecha y por alto, que el público jaleó. Toda la faena estuvo Rafael cerca y valentísimo. Una estocada entera y en buen sitio. Como el novillo no doblaba, sacó el diestro el estoque y descabelló. Hubo ovación grande, petición de oreja y vuelta al ruedo y saludó.

Saludó Curro Girón a su primero con unas verónicas que se aplaudieron. Repitió con un quite muy pintorero y Cabañero hizo otro muy bonito.

Cogió Curro los palitroques y prendió tres pares derrochando facultades. Sobre todo el segundo levantó una tempestad de aplausos. Claro que este muchacho que no por ello deja de ser un gran banderillero, gana la cabeza a los toros tan sobradamente, que el momento cum-

¿Qué tiempo hará mañana?

ATENCION AL PRONOSTICO DEL SABIO PELHAÑE

NI FU, NI FA



COMPRAR ABSOLUTA RESERVA, ALHAJAS, ORO, PLATA, PLATINO, PAPELETAS EMPENO, ANTIGUEDADES MAHER, AVENIDA OESTE, 38.



ESCUELA CHOFERS. Enseñanzas especializadas chofers mecánicos. Precios económicos. Antes de aprender consulte con ORTIZ. Ciscar, 39.

PASAPORTES todo el mundo. Tramitación rápida. — GESTORIA CRESPO, Pintor Sorolla, 37. Teléf. 14.901.



PERDIDA reloj «Omega», caja y pulsera oro. Gratificaré. Pre sentarlo en Avenida José Antonio, 20, primera.

PERDIDA pulserita niña con chapita, nombre y fecha. Extraviada el domingo proximidades calle Játiva. Señor Escobar. Játiva, 4. Se gratificará.

Leed JORNADA

¡OCASION! RELOJES SUIZOS, garantizados, LIQUIDAMOS a MITAD PRECIO. Envíos por correo hasta su domicilio, facultándole devolución. Solicite catálogo gratuito. APARTADO 896 MADRID

Estilográficas Gimeno Plaza Caudillo, 11 Derechos, 41

MOTORES industriales todas potencias, GASOLINA, PETROLEO, GAS-OIL. — LA CASA DEL AUTOMOVIL, Colón, 52; teléf. 10393. VALENCIA.

TRITURADORES, CERNIDORES, FILTROS PRENSA, MACHACADORAS, HIDROEXTRACTORES CENTRIFUGOS, MOTORES, COMPRESORES, REDUCTORES VELOCIDAD, BOMBAS DE MEMBRANA Y VACIO. Industrias SÉGUI. Lepanto, 23. Teléfono 11.800.

SOLAR VENDO en Alacuas, abundante agua según eminente radiestesista, mucho frente a carretera general. Teléfono 72.096.



## Por 3-2 ganó el Bilbao al campeón de Europa

### Aunque debió lograr un tanteo de escándalo

#### Los madrileños fueron recibidos con una pita estruendosa

(Especial para JORNADA, de FRANCISCO ECHEVARRIA)

Con la suma de las oportunidades malogradas en su campo de San Mamés por los rojiblancos del Atlético se podía haber hecho un buen montón de goles que significaría un tanteo de escándalo, que debió darse y no se dio. Al final todo quedó en un 3-2, aunque en el tanteo fue un 3-1, porque el muchacho encargado de los números no se atrevió a cambiar el 1 madrileño por el 2, ya que el último gol se marcó justo cuando el minuto 90 tocaba a su fin. Pocas veces en el fútbol un gol tardío llega tan en el último minuto como el marcado, de forma imparable, por Garay en su propia meta. De esta forma, y gracias a otras muchas circunstancias que se dirán seguidamente, se dio esa diferencia mínima de 3-2 en la semifinal copera del Atlético frente al Real Madrid. Sin embargo, parece más que suficiente, pues da derecho sobrado al Atlético para jugar esa final de copa que, como dice un viejo refrán es un partido que se juega todos los años entre el equipo del Bilbao y otro equipo cualquiera. Pero la verdad es que en el terreno de juego no hubo nada de diferencia mínima. Sólo se vio —lo vieron todos los espectadores que caben en San Mamés y bastantes más que no cabían— un solo conjunto sobre el bien cuidado césped: el Atlético.

Quedaron muchos goles no logrados por los rojiblancos, pues entraban en el apartado de los fallados. En cambio, los dos del Real Madrid no debieron existir. Sólo la confianza de su superioridad y el «balle» a que se dedicaron los rojiblancos explica ese tanteo de 3-2, que ocho minutos antes de que Azón diese el pitido final era un claro y rotundo 3-0.

Pero vayamos por partes. De salida al campo, el Real Madrid fue acogido con una clamorosa pita, que se prolongó todos los largos minutos en que tardó en salir el Atlético. Entonces, los pitos se cambiaron por palmas y la ovación fue de excepción. En seguida comenzó el fútbol y entonces ya no hubo más que la atención al juego. Nervios en los dos conjuntos, algunos pitos de protesta y mucho ánimo para los de casa. Todo, sin notas excesivamente estridentes, olvidando la pita inicial, que fue de las que se oyen pocas veces, por la intensidad y duración.

Nada más comenzar el partido, el primer remate de la tarde es a cargo de Pérez Payá, que va fuera. Seguidamente es Arteche quien replica el remate y lo echa también fuera, a pesar de que esta vez el tiro fuera mejor. En el primer cuarto de hora el dominio de los rojiblancos es abrumador. Se suceden los remates, pero si uno es malo, el siguiente lo mejora en cuanto a maldad. Mauri un par de veces y Arteche y Arieta ganan puestos para hacerlo peor. Salvamos a Gainza, que es el máximo creador de situaciones de peligro, e incluimos a los demás en la suma de errores.

Para colmo, salvo una oportunidad de Rial, malograda a los 22 minutos, todos los demás madridistas estuvieron a favor del Atlético. Y hasta el minuto 39 no llegó el primer gol, que debió venir infinitamente antes. Fue Arteche quien alteró el resultado al aprovechar al fin una gran jugada de Mauri, que supo meterse en el área madridista y colocarle el balón al extremo de forma que no pudiera desperdiciar la ocasión de marcar. Y a fe que la aprovechó. Como sucedió cinco minutos más tarde, a los 44, con Arieta, que en una acción bien trabajada por Gainza encontró el camino de la red blanca, sin que Alonso se diera por enterado.

Después de esto, y con la tranquilidad que le da al equipo de casa tener un tanteo a favor de 2-0 en el medio tiempo, se fueron todos a descansar.

La segunda parte tuvo en el comienzo tan parecidas características que semejaban un exacto calco de la anterior. Gainza siguió brillando en intervenciones plenamente felices. Era el mismo jugador quien a los siete, nueve y diez minutos tenía la oportunidad de brindar a sus compañeros, o a sí mismo, ocasiones de gol que luego no tenían confirmación. Hubieron de transcurrir 22 minutos para que Arteche, tras una gran jugada de Arieta y Uribe, recibiese un balón cruzado por el interior, y rematando con violencia desde lejos, tras la colaboración de Alonso, fue camino del fondo de la portería. Era el 3-0.

Y de aquí al final, con un Real Madrid entregado, no debía tenerse nada más que contar. Sin embargo, aún faltan dos goles, que dejan el tanteo en ese mínimo 3-2.

Superior el Atlético, comenzó a «bailar» a los blancos en ese lento trenzado de pases que mantiene siempre la posición del «balle». Y parecía que, sin música, el «balle» iba a dar resultado, pero los blancos no se sometieron del todo y supieron encontrar el camino de dar un susto que a punto estuvo de hacer mudar de color a toda la hinchada atlética.

Primero fue Pérez Payá quien, a los 37 minutos, después de un mal

despeje de Canito a centro de Atienza, remató de cabeza para obtener el primer gol madrileño. Y al minuto siguiente era Rial el que, tras una gran jugada personal, estrellaba en el poste un remate para, finalmente, en el último minuto, o sea en el último segundo, Garay, ya queda descrito de qué forma imparable colocó el balón en el mismo ángulo, cuando Carmelo se lanzaba en dirección contraria, consiguiendo en su meta el que sería segundo gol del Madrid.

Digamos que, sin sacarse del centro del campo, Azón tocó el final del partido. Y con el 3-2 bastó para que el Atlético vaya a la final, que en estos momentos todavía no tiene contrario.

Con lo reseñado basta para darse cuenta exacta de lo que ha sido esta apasionante semifinal copera, mucho más apasionante durante la semana que en los 90 minutos de juego del domingo. La superioridad bilbaína fue continua en todo momento, pero no tuvo reflejo en el tanteo, porque la teoría y la realidad del mando territorial no fue convertida en goles. Y lo que cuenta en el fútbol son precisamente los goles.

Muchos debió de lograr el Atlético en la primera parte y también en el comienzo de la segunda. No lo hizo porque no lo supo hacer, mal que acusa desde hace varios partidos, una delantera que escapa a la página siguiente)



Aún no está claro lo de la final entre los dos Atléticos. La que todo el mundo esperaba. Hasta Ricardo Zamora, aunque dijera lo contrario.

De todos modos, que el desempate, por «criterio económico», sea en el Estadio Bernabeu, puede que dé lugar a lo que se esperaba: final entre los Atléticos.

Escudero falló un penalty en el último minuto. De ello hablarán un rato largo los hinchas madridistas. Pero imaginen ustedes lo que hubieran hablado del mencionado castigo máximo los forofos españoles si llega a transformarse en gol. No queremos ni pensarlo.

El que a cerrojo mata a cerrojo muere. El Español, en el Metropolitano, empleó la misma arma que el Atlético de Madrid en Sarriá: el cerrojo.

No deja de tener gracia que el Atlético eligiera, para el partido de desempate, como escenario, el Estadio Bernabeu, y el Español, Las Cortes. Y aún tiene más gracia que la clásica moneda al aire brindara el manjar a la capital española.

A decir verdad, en Valencia, anoche, eran muchos los que estaban ilusionados con que el desempate se jugara en Mes-

taña. Es más, lo esperaban. Pueden esperar sentados.

Como era de suponer, el Madrid, sin Di Stéfano, sucumbió ante el Atlético de Bilbao, poderosamente ayudado por el orfeón de San Mamés, que dio un concierto vocal antes de empezar, imponente, en honor de los flamantes campeones de Europa.

Lo curioso es que el marcador llegó a estar tres a cero favorable a los «baritonos». Pero se durmieron éstos sobre los laureles, y el Madrid y Garay pusieron la cosa 3-2, un resultado honorable para los campeones continentales que, desde luego, ya no lo serán nacionales.

Los catalanes tienen ya tres estaños en la primera división: Barcelona, Español y España Industrial. Lo cual quiere decir que sábado sí, sábado no, fútbol de primera. Aclaremos el concepto: de primera división.

Noticia «homba»: de mutuo acuerdo con los acuerdos establecidos sobre acuerdos tradicionales, la final se jugará en Madrid, el próximo domingo. Y si la tradición no falla, el Bilbao engrosará sus filas con otra copa más. Tradición copera y, además, liguera de los atléticos. Buen año, caramba!

Tristán

## Resultados y clasificaciones

### SEMIFINALES

A. Bilbao, 3; Madrid, 2 (2-2).  
A. Madrid, 0; Español, 1 (2-1).  
La final la jugarán el A. de Bilbao y el vencedor del desempate a jugar entre el A. de Madrid y el Español.

### Promoción a Primera División

Zaragoza, 4; Oviedo, 0.  
Alavés, 1; Bétis, 1.  
Murcia, 1; E. Industrial, 1.  
E. Indus. 8 6 1 1 13 12 13+5  
Oviedo 8 5 0 3 20 18 10+2  
Zaragoza 8 3 2 3 15 12 8  
Murcia 8 3 1 4 16 17 7-1  
Bétis 8 2 2 4 19 18 6-2  
Alavés 8 1 2 5 9 20 4-4

### Fase campeones Tercera División

Torrelavega, 3; Guecho, 0 (0-1)  
Tarrag., 5; Mondragón, 0 (2-4)  
Gandia, 3; Mallorca, 0 (1-4).  
Pontanés, 2; R. Huelva, 0 (1-2)  
Siguen adelante, y jugarán en el segundo clasificado de su grupo, el Torrelavega, Tarragona y Pontanés.  
Gandia y Mallorca disputarán un tercer encuentro, mañana, en Barcelona.

### Campeonato Juvenil

#### SEMIFINALES

Zaragoza, 0; S. Martín, 1 (2-1)  
A. Madrid, 4; R. Gijón, 0 (6-2)  
El Atlético está clasificado para la final; Zaragoza y San Martín han de desempatar.

### Campeonato Aficionados

#### SEMIFINALES

Eibar, 4; Indauchu, 0 (1-0).  
Sevilla, 2; Junior, 1 (1-1).  
Quedan eliminados el Indauchu y el Junior. La final la jugarán el Eibar y el Sevilla, el próximo sábado día 23, en el Metropolitano.

## El Español supo jugarle al A. Madrid

### Y fue justo y digno vencedor

#### En el último minuto, Escudero lanzó fuera un penalty

(Especial para JORNADA, de PEDRO ESCARTIN)

Teníamos el convencimiento de que el Español jugaría en Madrid su partido, es decir, esa situación posicional y de movimientos, que tiene gran influencia en el desarrollo del juego, especialmente cuando se cuentan con buenos valores, aparte de existir dirección técnica adecuada, caso exacto de un Español al cual Zamora sacó en Madrid todo el rendimiento.

Es cierto que el Atlético dominó más, infinitamente más, y que las ocasiones de gol en la puerta española fueron abundantes y claras, sin que el equipo madrileño aprovechara éstas, con un juego de ataque absolutamente desconocido en su línea delantera, que en el Metropolitano hizo fútbol individualista, premioso, desligado, lento y lleno de reservas mentales.

Cierto, que el Español colocó hábilmente sus jugadores; que siempre había cuatro hombres en la defensa cuando atacaba el Atlético y con repliegue de los interiores y aun del exterior Arcas, pero estamos seguros que el Atlético con su juego habitual de entrega al primer contacto habría resuelto una eliminatoria que ahora queda en el aire.

Se vio pronto que el equipo catalán fraña bien estudiado el partido. Marcaje férreo, durísimo e impecable de los dos extremos del Atlético, Miguel y Collar desdibujándose el primero, para desaparecer el segundo, completamente anulado por Argilés, cuyo estilo duro impuso respeto y frenó el juego del rápido y eficiente Collar.

Roto el Atlético por sus dos hombres vitales, vino, además, un hecho fortuito y desgraciado para el Atlético a favorecer los propósitos del Español y esto ocurrió a los diez minutos de la primera parte, cuando Escudero, en una caída suya, se produjo una dislocación del codo, que le obligó a retirarse y cuya cura provisional le obligó a sufrir anestesia, reapareciendo diez minutos después. Pero Escudero siguió inconsciente, con el brazo vendado, y casi inútil, fue una sombra de jugador, quedando por ello el ataque atlético reducido a cuatro hombres, notándose, además, mucho, la ausencia de Molina, ya que Rafa, como interior, rompe la línea, no liga y está muy lejos de ser el gran interior de área que es Molina.

Atemorizado el Atlético, roto en sus puntos vitales, fue inútil que ejerciera una presión que no era mando territorial perfecto y sí más bien las consecuencias de un prudente sistema táctico, donde el Español tendía a conservar el gol suyo, logrado a los 22 minutos por Piquín en disparo de cerca, jugando los cuatro hombres de atrás un espléndido partido.

Para abrir el sistema defensivo formado por el Español, era preciso cargar mucho el juego a los extremos, pero éstos, vigiladísimos, sin posibilidades de hacer nada útil y con Collar sin querer saber nada de Argilés, era difícil que sólo con el juego hábil de Peiró, el mejor de todos, consiguiera el Atlético el gol del partido.

Y en los últimos minutos, una falta sancionada por Rivero con penalty, dió lugar a una protesta de los jugadores del Español, con el juego parado durante varios minutos, imponiéndose, al fin, el buen criterio; pero el castigo, ejecutado por Escudero, salió fuera y allí marcharon también las últimas posibilidades del Atlético.

Un partido de escaso juego, clásico de copa, con fútbol duro, a veces violento, desagradable, y marcaje encima del contrario, sin que Rivero acertara demasiado con la represión; pero ya nos parece excesivo que todas las faltas de autoridad en los campos recaigan siempre sobre esa cabeza de turco que es el árbitro.

Ha sido el peor encuentro del Atlético en lo que va de Copa, quizás, porque Zamora, con sus medidas de colocación de jugadores rompiera la máquina de fútbol que es el Atlético madrileño; posiblemente, también, por la lesión de Escudero, que dejó al equipo madrileño con diez hombres a los 10 minutos de la primera parte.

De los vencedores, cuyo mérito colectivo fue su desdoblamiento defensivo y ofensivo, una capacidad física extraordinaria y una gran moral, hay que destacar, en primer término, a los tres defensas y al portero, así como al volante Casmitjana, y en el ataque, el fútbol eficiente de Benavidez y la movilidad de Piquín.

El Atlético, que ya hemos dicho jugó mal, con mando en

Pasa a la página siguiente)



# El España Industrial, ya está en Primera División

## Mientras pelagra la posición del Oviedo

(Crónica de nuestro corresponsal MANUEL CARLES)

Murcia, 18. — Con el empate a uno en La Condomina, el España Industrial ha ascendido oficialmente a Primera División, mientras que el Murcia está ya, virtualmente, en Segunda.

El partido tuvo una primera parte de juego muy brillante y movido. El Murcia, atacó más, pero fue casi siempre a remolque de sus rivales, que le superaron en velocidad y decisión, demostrando ser el mejor equipo de los que han desfilado en la Liguilla promocional. Sus ataques resultaron muy peligrosos, por la rapidez que imprimieron a sus jugadas. En suma, que el España Industrial está bien donde está. Nos ha parecido un equipo muy a punto, mientras que el Murcia, que puso mucho interés en la lucha, está lento. Puso en evidencia su clase, pero siempre llegaba al balón después que el contrario. Por eso, aunque su juego estuvo bien llevado, su falta de seruido de la anticipación malogró su triunfo.

También hay que reconocer que la suerte no le favoreció, ya que el desdichado arbitraje del señor Novella le dejó prácticamente sin partido a partir de la media hora. El público estuvo de uñas con el árbitro, porque pasó un claro penalty de Estrems, al sujetar de una pierna al delantero centro murciano Mengó; no le perdonó que al minuto 31 de la primera parte, expulsase a Bazaco, con excesivo rigor, por intentar agredir al extremo Beltrán, que había hecho una dura entrada a la defensa, de la que resultó este lesionado. Llovieron las almohadillas y otros objetos y el partido quedó interrumpido durante cinco minutos, hasta que se restableció el orden. Pallarés bajó a la defensa, a ocupar la baja de Bazaco, pero ya nada hubo que hacer.

El España Industrial mantuvo el empate a uno en el marcador y el último cuarto de hora se desarrolló entre continuas broncas y sin apenas nada de juego, que degeneró en excesos de jugadores de uno y otro bando.

Más al margen de estos incidentes desagradables, promovidos por el árbitro, que pitó muy mal, hay que reconocer que el España Industrial tiene una magnífica preparación física, que es el secreto de una técnica que, muy justamente, le lleva a Primera División.

Por contra, el Murcia, muy fa-

tigado en esta Liguilla, cansado por el esfuerzo, se nos va irremisiblemente a Segunda.

El gol catalán lo marcó el extremo izquierdo Beltrán, a los 21 minutos del primer tiempo, en una jugada valentísima, al recibir el balón de Bellés Beltrán no vaciló en cojarse entre Roma y Caldentey, salvando la entrada del defensa, para, desde muy cerca, batir al portero murciano Jugá: dose el todo por el todo.

El gol del Murcia, fue obra de Mengó, en un formidable barullo que se produjo en la meta de Estrems, a los 23 minutos de la segunda parte.

Es difícil señalar valores personales en un equipo que, como el España Industrial, es, por encima de todo, un once que tiene como característica fundamental ser homogéneo, que es lo difícil y meritorio al propio tiempo. Empleó un elástico sistema, que

le permitió defenderse con muchos hombres, bien llevados, que pasaban al ataque sin esfuerzo aparente, debido a la diestra y sagaz manera de efectuar los relevos. Todos y cada uno de sus componentes han jugado un encuentro de auténtico campeonato, con una plenitud física extraordinaria. De señalar a alguien, hay que destacar, por líneas, su defensa, y por hombres, su portero, Estrems; el interior Bellés y el extremo Basora.

Del Murcia, destacó el valiente Mera, el defensa Schwand y el interior Gallardo.

Las alineaciones fueron:

España Industrial: Estrems; Simó, Olivella, Pinto; Martí, Mora; Basora II, Allende, Ribera, Bellés y Beltrán.

Murcia: Caldentey; Roma, Bazaco, Schwand; Mena, Valle; Manlet, Sará, Mengó, Gallardo y Pallarés.

# Los «maños» se destapan

## Zaragoza, 4 - Oviedo, 1

(Crónica de nuestro corresponsal ANGEL CASTELLOT)

El Zaragoza celebró el día del club, a lo que colaboró el público que llenó el campo y el equipo de casa, que ofreció a la afición un triunfo rotundo, frente a un Oviedo al que no en balde se temía. Los ovetenses fueron recibidos con una clamorosa ovación, con la que quedó definitivamente borradas las diferencias ocasionadas con motivo del pasado partido. Este tuvo una primera parte de juego inquieto y una continuación en la que el Zaragoza se afianzó y superó en todos los aspectos a los ovetenses.

Tuvo desgracia el Oviedo en la iniciación del partido. Primero, por la lesión de Toni II, que pasó a extremo izquierdo, a causa de una lesión fortuita que el mismo se produjo, siendo en el resto del partido una figura decorativa de que le marcara Chaves el primer gol a los 13 minutos, rematando un pase de

Estiragues, porque el partido lo había de decidir quien marcara el primero, y éste lo fue el Zaragoza. No tuvo el Oviedo la fortuna de adelantarse en el marcador, cuando la defensa zaragocista se mos-

tró imprecisa y ahí radicó el que las cosas tomaran un rumbo favorable al Zaragoza.

A los 35 minutos vino la jugada clave del encuentro. Un centro de Gil desde la derecha lo remató Rivas, saliendo el balón como una exhalación junto al poste. Los jugadores del Zaragoza reclamaron el gol, y el árbitro Blanco Pérez, tras consultar con un juez de línea dio el gol como válido, ordenando centrar la pelota, entre las protestas del Oviedo, que entendió no había entrado el balón en la portería. La decisión del árbitro fue firme.

Así las cosas, el Oviedo, poco a poco se fue entregando a un Zaragoza que a medida que pasaban los minutos ganaba en ímpetu. Y cuando se llegó al descanso con 2-0 favorables al Zaragoza, prácticamente tenía éste resuelto el partido.

Pero por si esto fuera poco, a los 10 minutos de la segunda mitad, Villegas, recogiendo un retraso de la defensa ovetense, con un tiro imponente al ángulo marcaba el tercer gol zaragocista, lo que ya

obligó al Oviedo a entregarse de forma clara a la manifiesta superioridad del Zaragoza.

A los 34 minutos, sacaba Torres una falta; Rechaza el balón Argila, sin despejarlo, y Rivas, sobre la marcha, establece el 4-0 que había de ser el resultado final.

Hasta la terminación del partido presionó fuertemente el Zaragoza. El portero ovetense hizo estupidas paradas y se sucedieron contra su puerta varios saques de esquina. En el último minuto, un tiro de Ferrer rebotó en el larguero. El Oviedo mereció algún gol y si no lo consiguió fue por la deficiente línea delantera, sobre todo en los minutos iniciales, cuando pudo haber probado fortuna para llevarse algún punto de Torrero.

La actuación del Zaragoza fue a más a medida que el partido avanzaba, para salir el público totalmente satisfecho de este triunfo merecido.

El arbitraje del señor Blanco Pérez fue facilitado por la corrección de los dos equipos. Estuvo bien, aunque los ovetenses le pongan el pero de la validez del segundo tanto, que a juicio suyo no lo fue.

Alineaciones:

Zaragoza: Las Heras; Torres, Alustiza, Bernat; Villegas, Gil; Rivas, Estiragues, Chaves, Baila y Parés.

Oviedo: Argila; Toni I, Luisín, Facio; Toni II, Falín; Durán, Ferrer, Aloy, Lalo y Castro.

# Bilbao, 3 - Madrid, 2

(Viene de la página anterior)

amente acertaba al remate. El dominio que consiguen mantener esa pareja de medios colosal que son Mauri y Maguregui, lanzados al ataque porque se fían en la seguridad de la defensa que dejan atrás, no encuentra en última instancia la efectividad de una delantera, de la que sólo va quedando, domingo tras domingo, la clase genial de Gainza, que sigue siendo el mejor del ataque, con los esporádicos destellos de un Arteché, que debía hacer bastante más, porque tiene clase para ello. El trio central del ataque sigue sin dar señales de existencia. Ahí queda, como demostración, su escasa cosecha de goles.

Enfrente, el Real Madrid, que llegaba con la aureola de campeón de Europa, pero sin Di Stéfano, fue un buen equipo que debió hacer más de lo que hizo. A la cita de San Mamés faltó Muñoz, no por lesión ni otra cosa que la de que al entrenador madrileño le pareció que a las características del encuentro le iba mejor Manolín. Y ciertamente, la línea volante blanca formada por los bilbaínos Manolín y Zárraga bregó incansablemente toda la tarde. Pero aunque su labor defensiva fue constante, eso

era poco para lo que hacía falta en cuanto a contención de los desmelenados bilbaínos, ya que no encontraban fórmulas factibles para reaccionar y contraatacar.

Con un taque escasamente batallador, salvo por el lado de Gento,

## Campeonato de España Juveniles

### Zaragoza, 0-San Martín, 1

Clasificado el Zaragoza para la final, por ventaja de un córner. El gol del San Martín, a los 15 minutos, fue obra de Cuesta, rematando un pase de Cosme a Pellicer.

### A. de Madrid, 4-Gijón, 0

Se clasifican finalistas el Atlético de Madrid y el Zaragoza, éste, por mejor coeficiente de córners.

siempre peligroso gracias a su velocidad y dominio del balón, la defensa llevó, con los medios, el peso del partido. Brusquedades a un lado, Marquitos fue el más destacado, no desmereciendo a su lado Atienza y Lesmes. Alonso, bien, salvo en la ejecución del tercer gol. Los momentos de brillantez de Rial y Marsal quedan empañados con frecuentes fallos que hay que cargárselos en el capítulo del debe. Pérez Payá y Joseito no figuraron nunca en parte alguna.

El Real Madrid fue un equipo bien armado, pero el Atlético, aun sin accionar bien su artillería, le superó en todo el partido y con esto está dicho todo.

Lo de más es el final de la Copa de S. E. el Generalísimo, a la que se prepara a ir todo Bilbao. ¿Cabría en el estadio Bernabeu?

A las órdenes del colegiado catalán señor Azón, que realizó un impecable arbitraje, los dos equipos se alinearon así:

Atlético de Bilbao: Carmelo; Orúe, Garay, Canito; Mauri, Maguregui; Arteché, Marcaide, Arieta. Uribe y Gainza.

Real Madrid: Alonso; Atienza, Marquitos, Lesmes; Manolín, Zárraga; Joseito, Pérez Payá, Marsal, Rial y Gento.

# OTRO TRASPIES VASCO

ooo

## Deportivo Alavés, 1-Real Betis, 1

(Crónica de nuestro corresponsal, P. DE MENDIZORROZA)

Vitoria, 18. — Flojo partido, muy flojo, el de ayer tarde, que disputaron en Mendizorroza el Deportivo Alavés y el Betis correspondiente a la Liguilla de Promoción. Pero no ha sido ni más ni menos, que lo esperado, porque el público, que hasta ahora había respondido bien, hizo causa común y se dedicó a otros menesteres en este día festivo, sin acudir a Mendizorroza, por lo que este campo registró una pobre entrada. Y de acuerdo con esta entrada, ha sido este encuentro entre dos equipos que ya nada tienen que hacer en esta Liguilla promocional, a no ser consumir los últimos partidos, que mejor sería no celebrar, dado el poco interés que los mismos revisten.

En el primer tiempo, sin ningún género de dudas, resultó superior por completo. No hubo ni juego, ni interés ni voluntad por parte de ambos bandos. Transcurrió el primer tiempo, como queriendo agradar un tan-

to, pero no excesivamente, a los concurrentes, el Alavés se lanzó al ataque para ver si de esta forma podía dar ánimo a un público apagado. Y puede decirse que lo dió, en todo o medio, puesto que al lograr su gol primero, que luego habría de ser el único para sus colores, encajonó al Betis, que si hasta ahora había dado muestras de ser un equipo poco brillante, en posesión de un fútbol deficiente, dió vuelta a su desgana y atacó con denuedo, hasta que logró la igualdad y una vez hecho esto, como viera que los locales no se esforzaban, apagó también su gas, dando paso a un cuarto de hora final de verdadero aburrimiento.

Poco más merece de comentario este encuentro. Se ha demostrado, hasta la saciedad, que el público quiere emoción, a base de puntos y cuando éstos no hacen su aparición, como en este caso, se acaba por completo el interés, lo que viene a demostrar palpablemente que estas liguitas son poco menos que catástrofes cuando no se acierta a marchar por delante en la clasificación.

Del Alavés, poco cabe destacar tal vez. Lizaso, en el primer tiempo, junto con Ucelay y Pri- mi, en la delantera.

Del Betis, podemos destacar el buen toque de balón de todos los jugadores y su magnífica y extraordinaria rapidez, realizando todos sus hombres un encuentro bastante aceptable. Los mejores, los delanteros S-brado, De Sol y Herrero, con Vilariño y Portu, en la defensa.

La labor del colegiado señor Asensi, no tuvo complicaciones sino las propias que él se buscó en un encuentro que no tuvo nada de importancia. A sus órdenes, los equipos formaron:

Deportivo Alavés: Sebitas; Lizaso, Erezuma, Eguisquiza; Kalku, Ibarra; Arbáiz, Echeandía Ucelay, Contrasta y Primi.

Real Betis: Américo; Portu, Vilariño, Cabrera; Lora, Ledesma Peñañuerte, Herrero, Cela Sobrado y Del Sol.

A los 4 minutos, de la segunda parte, producto de un lío en la meta andaluza, Primi aprovechó muy bien la oportunidad de varios rechaces de la defensa, para marcar el gol ajavesista; a los 30 minutos, el Betis consiguió el tanto del empate. La jugada partió de Ledesma que ce- dió muy bien a Del Sol y salvando la entrada de Lizaso, ce- dió el cuero a Ceja, que logró la igualdad.

**"ULTRAFIJOS"**  
Anaranjados, Rosas, Corales  
**EL LAPIZ DE LABIOS**  
fijo, fijo, fijo...  
Ultrafijo

# Atlético de Madrid, 0 - Español, 1

(Viene de la página anterior)

cuanto a presión territorial pero no en juego, destacó en su línea delataro el fútbol del joven Peiró fracasado los demás, y en los valientes bien uno y otro, para hacer Martín en la defensa un buen encuentro, igual que Verde aunque sus momentos malos y de angustia fueron escasos.

Y así fue el 1-0 del Estadio Metropolitano, con el final del penalty malogrado por Escudero. Mucha emoción en el campo y escaso juego. Y es que cuando hay mayores preocupaciones destructoras que de creación, el fútbol espectáculo desaparece, para dar paso al otro fútbol, de mucha menor calidad.

Nos sorprendió el Español. Esperábamos menos, mucho menos del equipo catalán. Y en el Estadio Metropolitano se vió, una vez más, la enorme influencia de acertar con el sistema de juego de no ceder la zona media del campo, pues quien manda en ella es quien controla el juego y por eso, el Atlético, aun presionado, no tuvo mando total en el partido.

Español: Vicente; Argilés, Cata, Faura; Oswald, Casamitjana; Arcas, Sastre, Benavidez, Piquín y Muñoz.  
Atlético de Madrid: Pazo, Martín, Herrera, Verde; Hernández, Cobo; Miguel, Peiró, Escudero, Rafa y Collar.



# El Alcoyano, en cabeza del Trofeo San Jorge venció al Levante, en Vallejo, por 2-1

Correspondiente al Trofeo San Jorge, se jugó ayer tarde, en Vallejo, el encuentro entre el Alcoyano y el Levante, venciendo el primero, por dos a uno. El Levante no dio una a derechas en todo el partido —salvo en algunas ocasiones—, jugando con una apatía tremenda, que le condujo al aburrimiento en los primeros minutos, casi desiertos. En esta forma de no jugar, el Alcoyano, poniendo interés en el partido, iba adueñándose del campo, situando en apuros, en algunas ocasiones, la puerta de Levante, haciendo un juego preciso, pases medidos y seguros, que no llegaron a ser goles por poca fortuna de sus delanteros. En dos ocasiones lo tuvieron a punta de bola. Precisamente en este momento de buen juego alcoyanista vino el gol del Levante. Fue el jugador Ozcoz, ese buen extremo que, a fuerza de no quedar nunca en su sitio, marcó las más de las jugadas de delantera, el que llevó con莫 una pelota desde el centro del campo para centrarla en muy buenas condiciones. Remató Aramburú el sabe hacerlo, y se

inauguró el marcador a los dieciséis minutos. Finalizando la primera parte, la defensa forastera incurrió en claro penalty, que Ozcoz se encargó de tirar fuera, y dos minutos más tarde, a los 44 exactamente, Personat, en hábil regate a Giménez, lo desborda, y solo ante Ripoll, le fusila el empate. En la segunda mitad, con unos cambios fenomenales por parte del Levante, las características no variaron: la misma tónica de aburrimiento y un nuevo gol del Alcoyano, a los 24 minutos, obra de Serra, que había sustituido a Calabuig, que les dio la victoria. A las órdenes del señor Fugardó, con los liners señores San-

juán e Ibars, los equipos formaron así:  
Levante: Ripoll (Moreno); Sa-grera (Casanova), Giménez (Rocher), Agramunt (Sañera); Casanova (Romaguera), Poves (Agramunt); Ozcoz, Vicente (Molina), Aragón, Molina, (Motilla, García) y Gimeno.  
Alcoyano: Castaños; Simonet, Doró, Cachú (Cánovas); Canito, Colomer; Alonso, Cortés, Amador, Calabuig (Serra) y Personat.  
En la clasificación del Torneo Copa San Jorge, va en cabeza el Alcoyano, con dos partidos y dos victorias; segundo, el Eldense, con un partido y una victoria; tercera, el Levante, con dos partidos y dos derrotas.

# Torneo Copa Presidente 1-3 El Mestalla, vencedor en Burriana

BURRIANA, 17. — En el campo de San Fernando se ha jugado este partido de la Copa Presidente de la Federación Valenciana, que dió el triunfo al Mestalla. El encuentro ha constado de dos fases: la primera, de dominio completo del Burriana, a pesar de jugar contra doce jugadores, ya que el señor Sapiña, juez del encuentro, ha formado parte del Mestalla con su actuación partidista y fallos equivocados. Citaremos uno: Cuando el Mestalla llevaba seis «corners» en contra y con resultado uno a cero para el Burriana, se interna Fita y le quitan el balón con las manos a pocos metros del árbitro, concediendo «corner» sin salir el balón del campo, en lugar del «penalty» requerido.

El público ha reaccionado como es de suponer. El Burriana ha marcado a los siete minutos al sacar Fita un «corner», que Balbastre remata. A los 42, Fuertes establece el empate. En la segunda parte, el Mestalla ha jugado más que el Burriana, demostrando su superioridad y rectificando errores el juez del encuentro. En el minuto 25, Pellín marca el segundo mestallista, y a los 39, Requena establece el resultado definitivo con el tercer gol. Los equipos se han alineado así: Mestalla: Pesudo, Pantaleón, Pastor, Font, Pallás, Doménech, Pellín, Fuertes, Iborra, Enguidanos y Requena. Burriana: Díaz Tena, Botti, Cobaleda, Lleó, Rodolfo, Gassó, Fita, Company, Balbastre y Traver.

# 3-4 El Acero, derrotado por el Onda

PUERTO DE SAGUNTO, 17. — El modesto equipo de Primera Regional Onda C. de F. ha ganado su primer partido en esta copa a costa del Acero, y bien merecidamente por cierto. Después de la exhibición que los aceristas hicieron el pasado domingo en Mestalla, elogiada por la crítica e incluso por el entrenador valencianista, señor Miró, esta tarde, ante un público deseoso de aplaudirle, ha dado una de arena.

Bien es verdad que cabe la atenuante de que en su formación ha presentado cinco muchachos del juvenil, como vía de prueba, que ensaya el mentor técnico del Acero, señor López, y que, por cierto, están lejos de ocupar como titulares un puesto en el primer equipo, a juzgar por el poco rendimiento que han dado hoy.

La primera parte ha sido movida, reflejándose en el marcador, con varios empates que daban emoción al juego. Gómez centro atacante acerista, ha logrado dos tantos. El tercero subió a la cuenta en jugada desgraciada del meta González, que, al bloquear el esférico, intentó esquivar la entrada de los atacantes locales, trasponiendo su demarcación al dar la vuelta, Trillas y Sanahuja obtuvieron los dos primeros goles del Onda, y tras el descanso, estos mismos jugadores aumentaron la cuenta con el tercero y cuarto.

El Onda fue aplaudido por su merecido triunfo y sus destellos de buen juego siendo sus mejores elementos Monedero, Trilles, Sanahuja y Ruiz. Del Acero, Luis César, Domínguez y Muñoz.

Con una buena actuación, el colegiado señor Borsó alineó así a los equipos: Onda: González, Villar González, Guillén, Monedero, Ruiz, Ribalta, Trilles, Sanahuja Tonin y Corella.

Acero: Justo, Gracia, Alegre, Villanueva, Muñoz, Madrid, Florentino, Jermi, Gómez, Luis César y Domínguez.

## Panorámica mundial

# El veterano Magni se ha tomado la revancha de Gaul

## Kopa sigue esperando que lo fiche el Madrid

Milán, 18.—El corredor ciclista Fiorenzo Magni, de Italia, ha vencido al luxemburgués Charly Gaul, vencedor de la Vuelta Ciclista a Italia de este año, en el Omnium de tres pruebas disputado en el Estadio Vigorelli. El resultado de las pruebas fue el siguiente:

Sprint:  
1. Magni, últimos 200 metros, 13,6 segundos.  
2. Gaul.

Una vuelta de 397,37 metros, contra reloj, con salidas desplegadas:  
1. Magni, 26 segundos, 3/5, a una media de 53,779 kms. hora.  
2. Gaul, 28 segundos, a una media de 51,090 kms. por hora.

Persecución individual, diez vueltas (10 kms.):  
1. Magni, 5,15 minutos, Media de 45,860 kms. por hora.  
2. Gaul, 5,16 2/5. Media de 45,512 kms. por hora.

En otras pruebas, el campeón de sprint, Antonio Maspes, de Italia, venció al ex campeón mundial, amateur, Marino Moretini (Italia) y al campeón británico Reg Harris. Los resultados fueron:

Primera vuelta:  
1. Maspes.  
2. Moretini, 11,4 segundos.

Segunda vuelta:  
1. Harris.  
2. Moretini, 11,4 segundos.

Tercera vuelta:  
1. Maspes.  
2. Harris, 11,5 segundos.

Finale:  
1. Moretini.  
2. Maspes.  
3. Harris, 11,5 segundos.

Clasificación:  
1. Maspes, 6 puntos.  
2. Moretini, 5.  
3. Harris, 4.

El italiano Giorgia Albani, ganó la carrera de eliminación de 4 kilómetros, en 10 vueltas, en la que el último corredor de cada vuelta quedaba eliminado: Albani invirtió un tiempo de 1-15-4/5. El resto de los clasificados fue:

2. Arriño Benedetti.
3. Giuseppe Fallarini.
4. Tranquillo Scudellaro.
5. Filippi.
6. Padovan.
7. Willy Kem (Lux.).
8. Marcel Ernzer (Luz.).

Una prueba de Vuelta a Italia en pista, 100 vueltas, con un recorrido total de 40 kms., fue ganada por Padovan, de Italia, con un tiempo de 52,07, a una media de 45,050 kms. por hora y un total de 5 puntos. Charly Gaul, Marcel Ernzer y Will Kemp, luxemburgueses, no pudieron clasificarse en esta carrera. — Alfíl.

**Kopa, no ha renovado el contrato con el Reims**  
París, 18. — El Club de Fútbol

Reims, ha anunciado que no ha renovado el contrato de su famoso delantero centro Raymond Kopa, al objeto de darle oportunidad para que fiche por el Real Madrid, si las leyes españolas le permiten jugar en España.

El Reims, finalista de la Copa de Europa y subcampeón de la misma, ha emprendido viaje a Indonesia, para jugar una serie de partidos amistosos. El presidente del Club, anunció haber sido renovados los contratos de todos los jugadores, a excepción de Kopa, Templin y Cicci. Los dos últimos jugadores serán traspasados en Francia. — ANIL.

## El Reims, al Extremo Oriente

París, 18. — El equipo del Reims, finalista de la Copa de Europa, ha emprendido viaje, por vía aérea, con dirección a Indonesia y otros países del Extremo Oriente, donde jugará una serie de partidos amistosos.

El 20 de junio jugará en Yakarta, contra un equipo local; el 24, contra la selección nacional de Indonesia; el 26, contra el Toen, en Surabaya; el 27, contra el Bandung, en Bandung, y el 29, contra la selección "B" de Indonesia, en Podarg.

El equipo francés jugará también en Colombo, Saigón y Bangkok. — Alfíl.

# Encuentro internacional en Las Cortes

## Barcelona, 8 - Francfort, 1

BARCELONA, 17. — En el mismo escenario donde la selección alemana derrotó a la española, el Barcelona ha vencido a Francfort S. V. por ocho a uno, después de un partido de neta superioridad local.

Los dos equipos fueron ovacionados al salir al terreno. Alineaciones:

Barcelona. — Ramallets; Seguer, Olmedo, Gracia; Bosch, Segarra; Basora, Villaverde, Martínez, Kubala y Tejada.

Francfort S. V. — Rado; Leib, Krohe, Mayer; Schwarz, Niebel, Kundel, Kress, Buchenau, Herrmann y Kraus.

Árbitro Bielsa. Desde el primer momento dominó el Barcelona, que a los dos minutos conseguía un gol por medio de Villaverde. A los ocho, Ba-

sora, en jugada personal, marca el segundo. A los trece, avanza alemán, y Kundel logra el tanto para los suyos. A los veinticuatro, Villaverde marca el tercero, y a los treinta y tres, Basora el cuarto.

A poco de comenzar el segundo tiempo, el cielo se encapota y el público pide luz. Se enciende la instalación y continúa el juego. A los trece, Martínez entrega a Basora, y éste consigue el quinto gol. Dos minutos después, tiro de Basora, que lo para la defensa dentro del marco, pero no se concede el gol. A los veinticuatro, Tejada marca el sexto, y en minuto después, Martínez, el séptimo. El mismo jugador marca el último a los treinta y siete.

Los alemanes, muy inferiores, técnicamente, jugaron con entusiasmo y rapidez, pero nada más. — Alfíl.

## AZA Y TIRO

### EN LA SOCIEDAD VALENCIANA

El precioso campo de la ciudad Valenciana, en visperas de la gran disputa por el Trofeo Semana Deportiva Municipal, que ha de celebrarse el próximo domingo por la tarde en este campo, ha habido actividad de tiro al plato, y a la especialidad a que se tirarse el susodicho tro-

fiñana una interesante tirada al plato con objeto de disputarse el regalo de Tejidos Rodama y varios premios en metálico.

Empataron tres tiradores a 14-15, ganando el desempate Sebastián Muñoz con un total de 16-17 de tanteo. Por el juez de campo, don Miguel Roca, le fue entregado el regalo en nombre del donante, don Ricardo Armiñana.

Quedó segundo Felipe Puertes, el gran tirador que todos conocemos, y tercero, Francisco Mariner, otra escopeta de primera. El cuarto fue Miguel Roca, quien tiró muy bien.

Luego se tiró otra piña, que ganó el notable tirador Francisco Mariner con 6-6 quedando segundo, por desempate, Eduardo Torrén, un veterano de las buenas, y a continuación, M. Roca y León García.

El domingo próximo, a las diez de la mañana, se volverá a tirar en este campo para disputarse el Trofeo Miguel Roca y varios premios en metálico.

### EN PAIPORTA

Sociedad de Cazadores de Paiporta celebró ayer por la ma-

# V Trofeo Adolfo Andreu, para Pérez Lasheras

Los corredores tomaron la salida de la puerta del Velo-Club, organizadora del V Trofeo con un recorrido de 120 kilómetros y dos puertos puntuables: el de la Llosa y el de la Llosa.

La salida se intentó romper en emocionantes tirones de Subies, Hernández y Albert. La salida de Carcagente es el lugar que Ricardo Ferrandis el lugar el puerto de Cárcer, a los cincuenta y cinco segundos de sobre Pérez Lasheras y Bar-

to de la Llosa recibe también el primer lugar a Ferrandis, que gana el premio establecido para la montaña. El segundo por este puerto se han ganado Barceló y Hernán-

dez, que quedan en solitario, más una impresionante caza bien llevada por Pérez Lasheras y Amor, éstos logran tomar contacto con los primeros para llegar a la meta de la Alameda destacados.

### CLASIFICACION

1. Pérez Lasheras, 3-44-50.
  2. José Hernández
  3. Juan Amor
  4. Joaquín Barceló.
  5. Ricardo Ferrandis. Todos mismo tiempo que el primero.
  6. Subies.
  7. Jarque.
  8. Borrás
  9. Llopis
  10. Albert, hasta 27 clasificados.
- Premio de la montaña: primero, Ricardo Ferrandis.



## Después del Trofeo R.O.A. de las 4 Provincias

El director del equipo R.O.A., David Castro, habla de la actuación de su marca

La prueba I Trofeo R. O. A. fue magnífica en todos los aspectos. Como organización motociclista puso en marcha un conjunto de participantes verdaderamente especializados en esta difícil modalidad de la regularidad; como competencia espectacular, su éxito fue sensacional, arrastrando masas de público como pocas veces se consigue en pruebas que se desarrollan en carretera y no en circuito. En todos los sentidos, ha constituido una estupenda manifestación deportiva, que honra y exalta a sus organizadores, el Moto Club y Automóvil Club Valencia, y a la empresa patrocinadora. El delegado en Valencia de R. O. A., don José María Miró, creador de Motor Salón y artífice de ese soberbio equipo de regularistas, el mejor tal vez de la región, se ha anotado un éxito personal con esta primera prueba de envergadura realizada bajo su mecenazgo.

En lo puramente deportivo —para que no faltara detalle— se dio la sorpresa de que no ganara en motos, un miembro del equipo central de R. O. A., de Madrid, al que con unanimidad se daba como favorito. Los tres hombres que lo integraban, David Castro, Cortezo y Bravo, tienen auténtica jerarquía en esta especialidad, que estuviera justificada la consideración de favoritos que se les atribuía. En cambio alcanzaron clasificaciones relativamente bajas para su categoría. Cortezo, que ganó tres de las cuatro etapas, se clasificó el cuarto en la general; Castro, el sexto, y Bravo se vió obligado a abandonar.

¿Sómo ha podido ser esto, tratándose del mejor equipo que participaba? Nos ha interesado conocer el punto de vista de los interesados sobre esta cuestión y asimismo saber lo que pensaban de este montaje del Moto y Automóvil Club valencianos quienes, como ellos, están familiarizados con las magníficas y frecuentes pruebas que se celebran en Madrid.

Antes de que emprendieran el viaje de regreso, charlamos en Motor Salón con David Castro, director del equipo central de R. O. A.

Castro nos enseña un gráfico en el que se observa la soberbia marcha realizada por su equipo en las cuatro etapas. Ya se sabe que para triunfar en la regularidad hay que estudiar minuciosamente la prueba, analizar el recorrido, sus diversos tramos, velocidad a emplear, etc. El equipo R. O. A. había preparado esta carrera con la meticulosidad habitual. En los

12 controles establecidos, ocho sectores y cuatro fijos, sus hombres consiguieron penalizaciones mínimas. Cortezo obtuvo cinco ceros y cinco unos; Castro, dos ceros y tres unos, y Bravo, tres ceros y dos unos. Es decir, que su marcha había tenido la insignificante diferencia de un segundo en relación a la establecida al paso por dichos controles. Sin embargo en la etapa Murcia-Albacete y concretamente en la llegada a esta población, se observa el asombroso hecho de que Cortezo tuviera 45 segundos de penalización, Castro, 60, y Bravo 15, diferencias incomprensibles en tan grandes especialistas. Castro justifica así el hecho:

—Fue cosa de la fatalidad. Una deficiencia no imputable a nadie ni a los organizadores ni a nosotros mismos, pero cuyas consecuencias pagamos nosotros. Nosotros teníamos un estudio minucioso de la etapa, hecho sobre el terreno, en nuestro viaje de venida desde Madrid. El Moto Club, en uso de sus atribuciones, modificó

el recorrido en sus dos kilómetros finales, y aun cuando la advertencia se notificó nosotros no nos enteramos y nos dimos cuenta de ello al finalizar esa etapa, es decir, cuando nosotros calculábamos que la habíamos acabado. Aunque tratamos de compensar la falta en esos dos kilómetros, lanzándonos a toda velocidad —pese a lo peligroso que es ir a 90 kilómetros por hora dentro de una población—, tuvimos ese retraso considerable, que en mi caso fue de 59 segundos y en el de Cortezo, de 45.

Castro que como buen deportista encajó la derrota con toda deportividad, insiste en atribuir a la fatalidad ese percance que echó por tierra las posibilidades de victoria de su equipo, que eran unánimemente reconocidas.

Sin haber mediado esa lamentable circunstancia, la clasificación hubiera sido, según Castro, ésta: Primero, Cortezo; segundo, Bravo; tercero, David Castro, y cuarto, Hueso.

—Al margen de esto, ¿qué le ha parecido la organización de esta prueba?

—Magnífica. Estamos contentos como la montó el Automóvil y Moto Club y hemos de agradecerles sinceramente el magnífico trato que se nos ha dado. Lamentamos unánimemente que las circunstancias nos hayan impedido obtener el lógico triunfo que esperábamos.



**Mobylette**  
49'94 63%  
¡SIN GASTOS DE CONDUCCIÓN!  
¡SIN MATRICULA!  
CORREDORES: P. RPUJOL, 3  
ROBIMA TEL. 11485  
VALENCIA CENTRALILLA

### Francisco González, tercero en Oporto

Oporto. — Se han disputado unas pruebas motociclistas del Gran Premio de Oporto. En 500 c. c., sobre una distancia de 111 kilómetros, venció Collot, con «Norton» en 46 m., 28 s.; en segundo lugar se clasificó John Grace, con «Norton», 46 33; tercero, Francisco González, España, con «Norton», en 47 53; cuarto Bayle, con «Norton»; quinto, Antonio Pinto, con «Norton».

Frigoríficos «EDESA»  
Vda. de Miguel Roca

Motocicletas LUBE-NSU.  
Modelo LUBE, 100 c. c. ... .. Ptas. 13.375—  
" LUBE, 125 c. c., cambio al pie ... .. Ptas. 14.800—  
" LUBE, 125 P. gran presentación ... .. Ptas. 16.490—  
" LUBE - NSU., 250 c. c. 4 tiempos ... .. Ptas. 36.500—  
TALLERES DUPOS Alicante, 33 VALENCIA

RENAULT C.V. 4 EL COCHE ECONOMICO, PRACTICO Y ELEGANTE  
LIBRE ADQUISICION  
Agencia RENAULT, Joaquín Costa, 2  
Teléfono 76.109 - VALENCIA

Antonio Romero Tena GRAN VIA TURIA, 54  
Teléf. 78987 - VALENCIA  
RECAMBIOS Y ACCESORIOS DEL AUTOMOVIL ESPECIALIDAD  
SEAT - FIAT - SIMCA

### GOLPES DE PISTON

Los organizadores del Primer Trofeo R.O.A. de las Cuatro Provincias ya están pensando en organizar otro para pronto.  
Y es que la cosa salió estupenda.  
—oOo—  
José María Miró salió en la carrera de director adjunto y se vistió con una facarandosa camisa de esas que se llevan por fuera.  
Allá donde paraba pedía café caliente.  
Era un director «enfuton».  
—oOo—  
En la etapa Murcia-Albacete, antes de entrar en el tramo de regularidad, pinchó Amadeo Burdeos.  
Daba gusto ver a Laveda cómo

miraba la operación de cambiar la rueda. Menos mal que Burdeos tiene una gran auxilia, en su cospa.  
—oOo—  
Juneman —creo que se escribió así— se dio un paseo estupendo con sus amigos. También pinchó a la salida de Albacete y parecían tres fieras cambiando la rueda.  
—oOo—  
Tan sólo un catalán en la prueba y va y la gana.  
«Hueso», que es el seudónimo de Piñol, nos ha demostrado que en Barcelona se sabe mucho de regularidad.  
Y también los madrileños de R.O.A., que tuvieron una sensible interpretación de la llegada a Albacete y se cayeron con todo el equipo.  
—oOo—  
La dirección de la casa Villot está dando los últimos toques a sus espléndidos locales de la calle de Sorni.

## Vuelta Ciclista a Asturias

### Loroño, vencedor de la tercera etapa

Sama de Langreo, 17. — Se ha corrido hoy la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Asturias, con el recorrido Gijón-Sama de Langreo.

La salida se dió en Gijón a las 12'5 de la mañana, y la llegada a la meta se efectuó a las 18'40. Esta etapa tenía tres puertos puntuales. El primero, el de Padrún, de segunda categoría, fué coronado en primer lugar por Emilio Rodríguez, seguido de Manuel Martín, a 25 segundos, y de Iturat, a 1 minuto, 30 segundos.

El puerto de Pajares, de primera categoría, fué ganado por Bibiloni, seguido por Emilio Rodríguez, a 1 minuto 3 segundos, y Loroño, en 2 minutos, 45 segundos. En cuarto lugar subió Morales, en 2 minutos, 18 segundos, y en quinto, Pacheco.

El puerto de la Colladona, también de primera categoría, fué coronado por Loroño.

2.—Massip, a 1—8.  
3.—Company, a 1—10.  
4.—Morales, a 1—15.  
5.—Trobat, en el mismo tiempo. La llegada a la meta de Sama, instalada en el paseo de coches del Parque Dorado, se hizo por el siguiente orden:

- 1.—Loroño, en 5 horas, 29 minutos, 50 segundos.
  - 2.—Massip, 5—30—27.
  - 3.—Bover, 5—33—1.
- Giusti, Morales y Trobat, en el mismo tiempo que Bover; después, Ferraz, en 5—33—18, Chacón y Moreno.
- La media horaria de esta tercera etapa fué de 31'700 kilómetros. —

Sama de Langreo, 17. — La clasificación de la etapa es la siguiente:

1. Loroño, 5—29—50.
2. Massip, 5—30—27.
3. Bover, 5—33—1.
4. Giusti, idem.
5. Morales, idem.
6. Trobat, idem.
7. Ferraz, 5—33—18.
8. Chacón, idem.
9. F. Moreno, idem.
10. J. Escolá, 5—33—19.
11. San Emeterio, 5—35—25.
12. M. Rodríguez, idem.
13. Company, 5—36—26.
14. Hernán, idem.
15. A. Suárez, 5—37—20.
16. Gómez del Moral, idem.
17. Remo Bartalini, idem.

#### Premio de la montaña

En el alto de Padrún se clasificaron: Emilio Rodríguez, cinco puntos; Manuel Martínez, cuatro; Iturat, tres; Massip, dos; Morales, uno.

En el alto de Pajares: Bibiloni, diez puntos; E. Rodríguez, nueve; Loroño, ocho; Morales, siete; Pacheco, seis; Company, cinco; Massip, cuatro; Trobat, tres; Vidaurreta, dos; A. Guardoña, uno.

#### Clasificación general de la montaña

- Loroño, 18 puntos.  
Massip, 15.  
Morales, idem.  
E. Rodríguez, 14.  
Company, 13.  
Trobat, 11.  
Bibiloni, 10.
- Premio «jersey» verde  
Hernán, 19 puntos.  
Escolá, 20.  
Chacón, 26.  
A. Suárez, 28.  
Accordi, 31.  
Trobat, 32.  
Moreno, 33.  
Gómez del Moral, 42.  
Adolfo Cruz, 43. — Alfíl.

#### AUTOMOVILES

El mayor surtido de TODA CLASE DE ACCESORIOS para cualquier coche nuevo o usado, en ESCARTI  
Avenida José Antonio, 26

### El marqués de Portago, vencedor del G.P. A. de Oporto

Oporto. — Se disputó el Gran Premio Internacional Automovilístico, sobre un recorrido de 269 kilómetros o sea 40 vueltas a un circuito, siendo vencedor el marqués de Portago, España, en 1 hora 54 m., 40 s., a una media de 155,02 kilómetros por hora; la vuelta más rápida la dió a 160 22 kilómetros.

Pilotaba un coche «Ferrari». En segundo lugar se clasificó Phil Hill, de Estados Unidos, con «Ferrari», en 1, 55, 14; tercero Musy, Suiza, con «Maserati»; cuarto, Borges Barreto, Portugal, con «Ferrari»; quinto, Godia, España, con «Maserati»; sexto, Billee, Bélgica, con «Ferrari».

### MOTOCICLETAS



Talleres Servicio oficial y recambios legítimos  
Sorni, 29 - Telf. 18553  
VALENCIA

Otro legítimo y rotundo éxito de la motocicleta Montesa ha sido el alcanzado recientemente en el importantísimo «Tourist Trophy», en Inglaterra, en el que tres españoles, Cama, González y Sira, han conquistado los puestos segundo, tercero y cuarto, con máquinas de 25 c. c. y frente a los mejores corredores del mundo.

Nos satisface consignar este señalado triunfo de los pilotos españoles y el de la motocicleta Montesa, fabricada por Iberica del Motor, orgullo de la industria nacional.

Y para final, una de boda. Se ha casado en Madrid don Rafael Onieva Ariza, fabricante de las motos de sus iniciales y buen amigo nuestro. Felicidades.

CASQUILLO  
Lunes, 18 junio 1956



# YO FUI ESPÍA SOVIÉTICO

por ALEXANDER FOOTE

Moscú me envía a una escuela de sabotaje.-Destino tras el telón de acero.-Recobro la libertad al salir de la cárcel y recibo órdenes para ir a Rusia para colaborar en la creación de una red de espionaje durante los años de paz

...v  
...ser arrestado en Lausan-  
...en noviembre de 1943. La  
...de espionaje rusa en Sui-  
...quedo destruida. Habia-  
...estado trabajando en con-  
...Alemania, y al ser sor-  
...enviando mensajes ci-  
...a Moscú, fui detenido  
...diez meses. Los sui-  
...estaban convencidos que  
...era un espía ruso, pero  
...se admitirlo. De todos mo-  
...estaban satisfechos de que  
...hubiera espionado en contra  
...Suiza. Me ofrecieron la li-  
...a condición de que con-  
...ara.  
...fin firmé una declaración  
...testando que había traba-  
...para "uno de los aliados".  
...se mencionaba a Rusia, y  
...puesto en libertad, median-  
...una fianza de dos mil fran-  
...suizos, el día 8 de septiem-  
...de 1944.  
...hora existía la oportunidad  
...probar la posibilidad de  
...establecer la red en tiempo de  
...guerra. Fui a varias citas  
...establecidas para las doce  
...de la mañana, generalmente  
...reunida con los agentes para  
...encuentro. En una de esas  
...me entrevisté con Nico-  
...a quien había conocido ha-  
...algún tiempo como miem-  
...de nuestra organización.  
...Nicole quien me infor-  
...que Rado, el director re-  
...de la red en que había

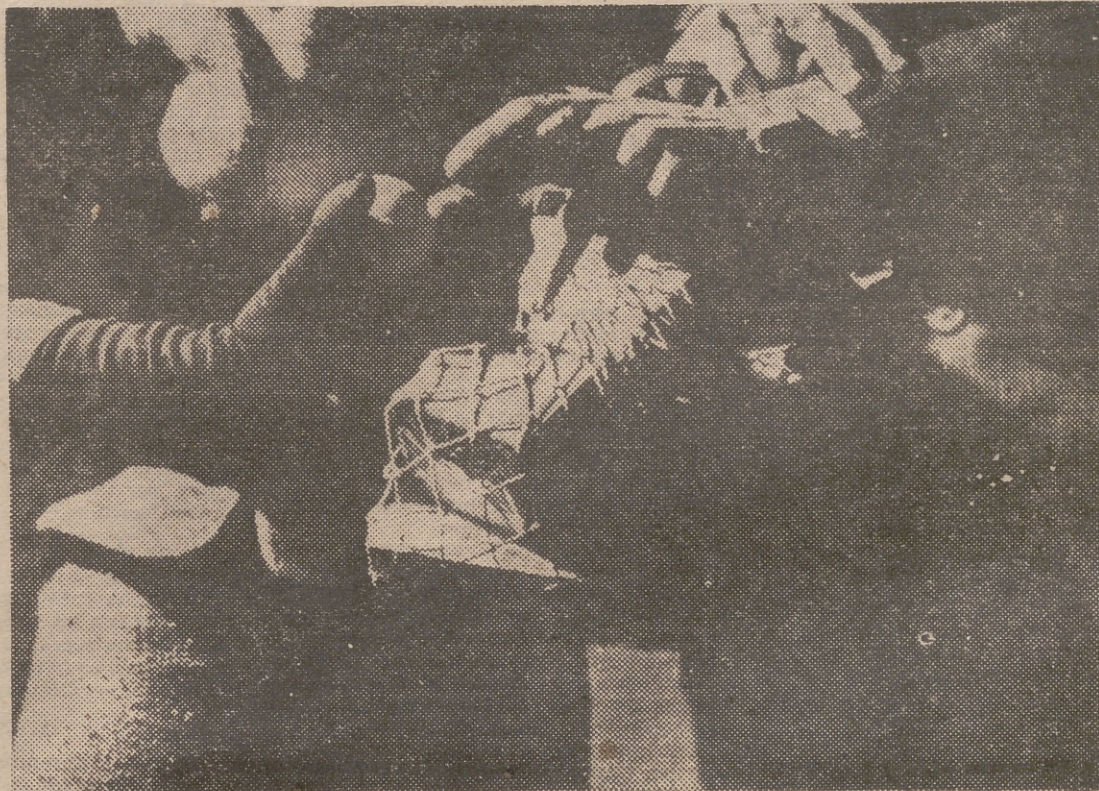
trabajado, no fué detenido y que se había ido a París. Rado había dicho que pediría a Moscú los fondos necesarios para reestablecer la red.

Mientras, habían detenido también y puesto en libertad al "informador clave", que nos había proporcionado información procedente del Alto Mando alemán. Me citó con él y hallé que todavía se hallaba dispuesto a colaborar con nosotros. Decidí ir a París y tratar de establecer contacto con Moscú.

Es fácil escribir "ir a París", pero en aquel entonces lo era todo menos fácil. A los hombres de negocios suizos les costaba semanas el llegar a obtener los visados franceses. Para mí no podía existir tal de mora burocrática.

### Reunión en el café

Nicole llevó a cabo las gestiones necesarias para que un grupo de miembros de la resistencia, dirigidos por los comunistas del pueblo fronterizo de Annemasse, fueran mi "visado de entrada". Me encontré con él y los dos jefes de la resistencia en un pequeño café cercano a la frontera suiza. Di a los miembros de la resistencia el dinero que poseía y mis documentos previendo el caso de ser registrado por



los oficiales de la Aduana suiza.

Luego pasé a través del puesto de guardias de la frontera exhibiendo mi pasaporte inglés, y de nuevo salieron a mi

encuentro dos amigos franceses en la "tierra de nadie", entre las dos fronteras.

Mis "infuyentes" amigos hicieron que los guardias de la Aduana francesa se retiraran y ya me hallé en Francia. El jefe de los miembros de la resistencia ordenó que se pusiera a mi disposición un coche y también me proporcionó una escolta armada hasta París.

Tan pronto llegué fui a la recientemente constituida misión militar rusa y demandé que me enviaran un mensaje a Moscú. Cualquier agente soviético que tropieza con dificultades tiene el derecho de presentarse ante cualquier embajada soviética o exigir tal gestión. Tiene mucho poder e incluso puede amenazar con denunciar a cualquier funcionario que objete. Las consecuencias no serían agradables. Naturalmente, el mensaje no tenía significado alguno para la misión militar. Decía:

"Jim, que habló por última vez con ustedes el 20 de noviembre de 1943 (la noche en que fui arrestado junto a mi emisora), y que había trabajado con Sonia, Albert, John, Anna (di todos los nombres "profesionales" que pude recordar) y que originalmente procedía del Brasil (nombre con que en la jerga de la red de espionaje se designa a Inglaterra), desea entrar en contacto con ustedes. Establezcan preguntas de control".

Con esto invitaba a que Moscú me hiciera unas preguntas que únicamente yo podría contestar con certeza. Añadí que había estado en el "hospital" (cárcel), pero que ya me hallaba "muy bien" (libre), y que la red podría restablecerse tan pronto como dispusiéramos de fondos y medios para comunicarnos.

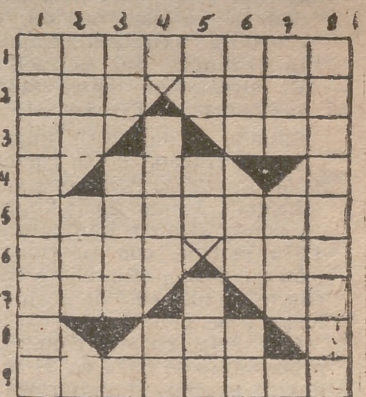
El cuartel general moscovita quedó encantado al tener noticias mías, y me hizo saber que enviarían un nuevo código de claves. Había realizado las gestiones oportunas para funcionar desde Annemasse.

Mientras tanto, algo sucedió que cambió totalmente mi futuro y me hizo emprender un viaje a Moscú. Rado lo ignoraba, envió un reportaje más

bien fúncbre, que era completamente opuesto al mío. Más tarde, descubrí que se había visto en aprietos y que trata-

(Pasa a la página 13)

## EL CRUCIGRAMA DEL DIA



Horizontales: 1 - Expresar en una lengua lo dicho o escrito en otra. 2 - Paso la vista por un escrito (al rev.) Lago en los Pirineos de Aragón (al rev.) 3 - Nota musical. A falta de la a final, pelo de las ovejas. 4 - Comuniqué a uno una cosa en confianza (al rev.) 5 - Contado, referido lo sucedido. 6 - Dicese del cuerpo que ofrece considerable resistencia a ser cortado, roto o deformado. Nave (al rev.) 7 - Corriente de agua. Reflexivo. 8 - Calabaza hueca y cortada por la mitad. 9 - Hacia la sajadura.

Verticales: 1 - Aturdidos, que obran con desacierto. 2 - Acusada. Vocales. 3 - Contracción. No acertó, se equivocó. 4 - Pieza de artillería. Interjección. 5 - Artículo. Nota musical. Personaje bíblico. 6 - Repollo. Nota musical Artículo. 7 - Se dirigía. Artículo en plural. 8 - Parte de la pared comprendida entre una esquina o un rincón de la fachada y el hueco más próximo.

### SOLUCION

HORIZONTALES: 1 - TRADU-  
CIN. 2 - OEL NABL 3 - LA-  
LIR. 4 - EIF. 5 - NARRADLO.  
6 - DURO. CAN. 7 - RIO. SE.  
8 - TOL. 9 - SABBABA.  
VERTICALES: 1 - TOLON-  
DROS. 2 - REA. AVL. 3 - AL-  
ERRO. 4 - TRO. LA 5 - UN-  
FA. JOB. 6 - COL. DO. LA. 7 -  
IBA. LAS. 8 - RINGONERA.

## VIEJO BEDEL Y AQUELLAS PAPELETAS

### Por ROMAN ESCOHOTADO

Isidro, en la sonora calle de Toledo, junto al templo catedral de Madrid, donde pasé mis años de bachillerato, cuando el mundo me parecía fácil, claro, recto, razonable y justo, si uno sabía las cosas que deben saberse y era honrado y honesto.

Claro que el papel de padre del que se examina es un papel inevitablemente interesado, pero —y bien sabe Dios que no querría parecer incomprensivo— los catedráticos de hoy me parecieren demasiado solemnes. Un poco como alejados de los chicos. Y otro poco exigentes en exceso. He visto desfallecer de aterradora sensación de desamparo e ignorancia a un chico —gracias a Dios no el mío— del curso de ingreso, a quien le preguntaron los nombres y apellidos, apariencias, pecados y virtudes de la calcopirita. Y a otro, del mismo curso, que no sabía, el pobre, dónde nació Carlomagno. No sé si ambas stibidurias son imprescindibles para un niño de diez años, que intenta, y para eso ingresa en el Instituto, empezar a estudiar. En mis tiempos bastaba con las cuatro reglas, el catecismo y leer y escribir.

En todo caso, esto de la prueba del examen es un poco duro. Puede, además, resultar muy injusto. En diez o quince minutos de nerviosa ceguera y olvido, un muchachito, tembloroso y pálido, se juega su pequeña ciencia, aprendida en nueve meses, de ilusiones y rabieta. De orgullos y desfallecimientos. Naturalmente que no censuro a nadie. Ni critico, en absoluto, los sabios, meditados y, sin

duda, excelentes planes de nuestra enseñanza. No se trata de nada de eso. Simplemente, me conmueve la angustia de estos chicos. Y no soy yo solo quien se emociona. Es, también, por ejemplo, un viejo bedel del Instituto —cuyo nombre me callo—, que me recuerda los antiguos bedeles de mi infancia: menudito, calvo, con la boca hundida, la sonrisa sin dientes y los húmedos ojos tras las gafas tan viejecitas como él. Hemos pasado media tarde hablando de otros tiempos. El también piensa que nuestros Institutos, gracias a Dios, han cambiado mucho, para bien; pero que no ha mudado este invariable sufrimiento de los chicos cuando llega la hora de examinarse. Me acuerdo de dos chicas, años hermanas, discípulas mías en los viejos tiempos. Decían siempre, con los ojos en blanco: —¡Ay, Jesús!... ¡No tembló quien no se examinó!

Eran encantadoras, deliciosas. Solían canturrear mucho, tararear en voz baja. Un día las preguntaron:

—«Señoritas... ¿son ustedes fl-larmonicas?»

—«¡Oh, no, po, Dios! Somos de aquí mismo, de Valladolid!»

¿Qué habrá sido de ellas? Pero no es de ellas de quien quiero hablar hoy, sino de ese viejo bedel, sentimental, como aquel otro que cantaba, con la voz cascada, nuestras papeletas de los exámenes de otros días. Quiero dedicarle, sin que él lo sepa, esta crónica tonta. A él y a los chiquillos, que él entiende tanto y con tanta alma. Esos niños trémulos de los primeros años del bachillerato, que, en medio de esta alegría universal de la primavera, van a enfermar todos del corazón. Dios los bendiga.



# Proyecto de monumento al teniente general Yagüe en su pueblo natal

## El túnel de Piqueras.-La prestación por tuberculosis en el seguro escolar.-El concurso de albañilería

Soria, 18. -- Un monumento de extraordinarias dimensiones va a erigirse en memoria del teniente general Yagüe, en su pueblo natal, San Leonardo, conocido ya con el apellido del glorioso soldado.

Según el proyecto, el monumento, que quedará emplazado en la carretera de Soria a Burgos, será tallado en piedra de Hontoria del Pinar y tendrá como fondo un obelisco cuadrangular, en forma de pirámide, de seis metros de altura, en el que figurará, simbólicamente, el espíritu recto de auténtica justicia que caracterizó siempre al general Yagüe. La figura de éste, cuyos datos biográficos han sido estudiados minuciosamente por el escultor, irá sentada sobre un torreón de muralla, al que servirán de bases grupos alegóricos de las fuerzas que él mandó: infantería, regulares, legionarios y Falange y Requeté. En otro grupo de seis figuras, quedará simbolizada la constante preocupación social del general Yagüe.

En la parte posterior del monumento será instalada, según acuerdo del Ayuntamiento de San Leonardo, una fuente de siete caños coronada con el escudo de la dinastía de los Yagüe, y su basamento será de piedra de Calatorao (Zaragoza).

En la plaza de las Angustias, a un lado de la carretera de Burgos, lugar elegido para el emplazamiento de la monumental obra, se han realizado trabajos complementarios, que realzarán notablemente el bellissimo lugar donde se alzará el monumento.—Cifra.

### EL TUNEL DE PIQUERAS

Soria, 18. -- Al parecer, el proyecto de construcción del túnel de Piqueras, vuelve al plano de la actualidad, ya que se está estudiando la posibilidad de su construcción, que acortaría extraordinariamente la distancia, por la facilidad de circulación, entre Madrid y el Norte de España.

Situado el puerto de Piqueras sobre el trazado de la carretera de Medinaceli a Pamplona y San Sebastián, tramo Soria-Logroño, en donde alcanza una altura de 1.715 metros, con su construcción quedarían eliminadas veinte curvas en un radio de acción inferior a los cien metros.

Con esta construcción, cuyo presupuesto se cifra en 24 millones de pesetas, se mejoraría notablemente la economía nacional, pues el puerto de Piqueras, que permanece cerrado por un promedio anual de dos meses, no sería obstáculo para la normal circulación entre la Rioja y Castilla la Vieja, incluso con Madrid.

## Diez o quince británicos mueren en un incendio en Chipre

## Mientras buscaban al jefe de los guerrilleros chipriotas

Nicosia, 18.—En las montañas del suroeste de Chipre se ha producido un voraz incendio mientras las tropas británicas apremian el cerco del jefe de los guerrilleros patriotas, Jorge Grivas.

Informes extraoficiales llegados a esta capital dicen que se cree han perecido de diez a quince soldados británicos y otros muchos

a cuya capital para trasladarse en invierno, ha de darse la vuelta por Castejón (Navarra), cuando se halla cerrado.

El túnel puede concebirse, también, como paso estratégico que facilitaría extraordinariamente la movilización de efectivos. — Cifra.

### MURO DE CONTENCIÓN DEL SEGURA

Blanca (Murcia), 18. — Un muro de contención de las avenidas del río Segura, de unos 600 metros de longitud, se ha construido en la margen izquierda de dicho río, aguas abajo de la población de Blanca, con el fin de proteger una extensa huerta amenazada por la invasión de las aguas. — Cifra.

### LA PRESTACION POR TUBERCULOSIS EN EL SEGURO ESCOLAR

Madrid, 18. — Una orden conjunta de los Ministerios de Educación Nacional y de Trabajo, dispone que la prestación por tuberculosis en el Seguro Escolar se regirá, en la primera fase de su implantación, por las siguientes normas:

Tendrán derecho a ella, los estudiantes que, adoleciendo de esta enfermedad, necesiten, a juicio de la Mutualidad, un tratamiento médico en régimen de hospitalización, siempre que tengan el carácter de mutualistas del Seguro Escolar y haya transcurrido, cuando menos, un año desde que el estudiante se matriculó por primera vez, en cualquier Centro de Enseñanza de los comprendidos en dicho Seguro.

La prestación por tuberculosis pulmonar comprenderá todos los servicios de alojamiento y manutención en centros sanitarios adecuados, los cuidados médicos, pequeña y gran cirugía torácica y la asistencia farmacéutica, incluidos antibióticos que se estime necesaria, fijándose el período de hospitalización en 18 meses prorrogables por período de otros tres meses hasta un tiempo máximo total de tres años, sin solución de continuidad. — Cifra.

### CESION DE TIERRA

Madrid, 18. — El decreto de la Presidencia del Gobierno sobre la cesión de una franja de terreno con destino al ensanche de la autopista que une el aeropuerto de Prat de Llobregat con la ciudad de Barcelona, dispone que por el Ministerio del Aire se cede y por el de Obras Públicas se acepta esta franja de 1.425 metros de largo por 250 de ancho, que representa una superficie total de 3.562 metros con 50 centímetros cuadrados, con lo que se modificará el trazado del canal de desagüe del límite noroeste del citado aeropuerto.

Por las Jefaturas de Obras del aeropuerto de Prat de Llobregat, de propiedades de la Región Aérea Pirineica y de Obras Públicas de la provincia de Barcelona, se procederá a

la delimitación y medición de los terrenos que se ceden como trámites previos al otorgamiento de la correspondiente escritura pública. Para constancia de la situación jurídica y destino de los bienes cedidos. — Cifra.

### BARCO EN PELIGRO

Llanes (Oviedo), 18.—El barco de cabotaje «El Gaitero», de la matrícula de Gijón, de 650 toneladas, que se dirigía a Santoña, con 140 toneladas de carbón, perdió la hélice a la altura de Ribadesella, y arrastrado por el fuerte viento llegó hasta Llanes, donde fue auxiliado por unas embarcaciones del pósito pesquero. Desembarcó uno de los tripulantes, que dió cuenta al ayudante de Marina de lo sucedido, y éste, de acuerdo con su compañero el de San Vicente de la Barquera, ordenó su remolque a dicho puerto, cosa que se realizó.

La tripulación de «El Gaitero», compuesta de nueve hombres, pasó una noche angustiosa, pues el barco, a la deriva, parecía que iba a estrellarse contra los acantilados, pero afortunadamente no ocurrió así y no hay, por tanto, ninguna desgracia que lamentar.—Cifra.

### NEBLA EN EL ESTRECHO

Tarifa, 18. — Desde la madrugada una densa niebla cubre el Estrecho de Gibraltar, que obliga a los buques a navegar con precauciones y a hacer sonar sus sirenas, en evitación de posibles accidentes. — Cifra.

### PERIODISTAS A SALOU

Tetuán, 18. — Empezaron viaje hoy con dirección a Salou, invitados por el director general de Prensa y con el fin de asistir al curso internacional de altos estudios informativos que allí se celebran, dos periodistas, un locutor de radio y dos estudiantes de la Escuela Politécnica, todos ellos marroquíes.

Los expedicionarios pasarán quince días en unión de periodistas españoles y extranjeros dedicados a un estudio intensivo de información de prensa. Para que esto haya sido posible, la Asociación de la Prensa Hispano-Marroquí y la delegación de Educación y Cultura han subvencionado el viaje y estancia.

La expedición está compuesta por los periodistas Si Mohamed Ben el-Aarbi Shullaj y Si Mohamed Ben Kiran, el locutor de radio Deria, Si Mohamed Ben Ahmed el Sursi y los estudiantes de la Politécnica Si Mohamed Ben Abdelah el Fahsi y Si Liuzid Benaaisa.—Cifra.

## El Concurso de Albañilería

Madrid, 18. — En el paseo de la Chopera del Retiro, se ha celebrado el VII concurso nacional de albañilería organizado por el Sindicato Nacional de la Construcción. Tomaron parte 31 cuadrillas, vencedoras en otros tantos concursos provinciales que se han ido celebrando últimamente.

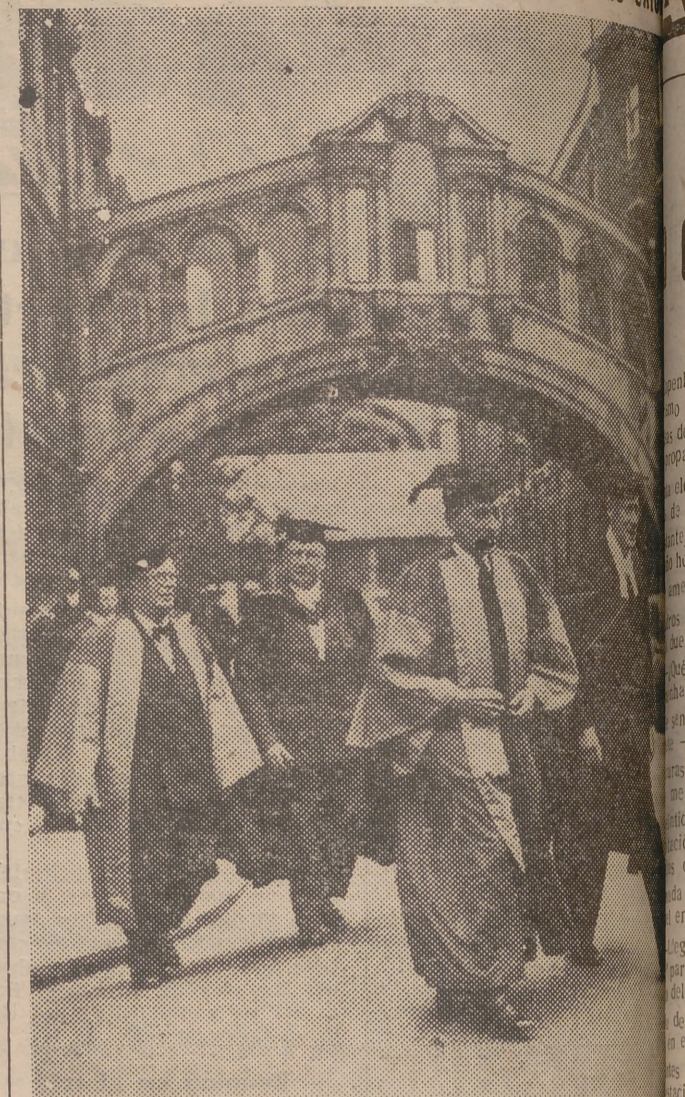
Se sometió a las cuadrillas la construcción de un paraboloide hiperbólico de rasilla sobre dos pilas de sección en "I" de ladrillo cerámico.

El jurado emitió el siguiente fallo:

Primer premio y título de campeón a la cuadrilla de Oviedo, formada por el oficial señor García Ubeda y su ayudante, señor Torres. 5.000 pesetas de la Delegación Nacional de Sindicatos; otras 5.000 del Instituto Nacional de la Vivienda y copa del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid.

Segundo premio, cuadrilla de Palencia, oficial señor Hoyo y ayudante señor Ferrer. 3.000 pesetas de la Delegación Nacional de Sindicatos; 2.000 del Consejo Superior del Colegio de Arquitectos y copa de la Escuela Superior de Arquitectura.

Cocteau recibe el Grado en la Universidad de Oxford



OXFORD.—Jean Cocteau, el famoso poeta francés y miembro de la Academia Francesa, recibió el título honorario de la Universidad de Oxford. También lo recibió Jules Blach rector de la Universidad de Aix en Provence. En nuestra foto, y en segundo término, vemos a Jules Blach y Highman, orador público, delante, a Jean Cocteau y el canciller Smith, en procesión, con el teatro Shellenham. (Foto Keystone Nemes.)

## SUKARNO, EN ALEMANIA

## Recogerá datos para la industrialización de Indonesia

Bonn, 18. — El presidente de Indonesia, doctor Sukarno, ha llegado a Bonn para visitar Alemania occidental y recoger datos para la industrialización de su país, desde hace poco independiente.

Sukarno se reunirá con el canciller Adenauer y después realizará una gira de siete días de duración por los centros industriales de Alemania. Ha sido recibido en el aeropuerto de Wahn por el presidente Theodor Heuss, los jefes de las Cámaras alta y baja y otras notables personalidades del Gobierno.

## El Concurso de Albañilería

Tercer premio, cuadrilla de Melilla, oficial, señor Romero y ayudante, señor Reina, 2.000 pesetas, del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid; 1.500 de la Delegación Nacional de Sindicatos y copa de la Delegación general de Arquitectura y Urbanismo.

Cuarto premio, cuadrilla de Albacete; oficial, señor Sevilla, ayudante, señor Romero. 1.750 pesetas de la Federación de Colegios de Aparejadores; 1.000 de la Delegación Nacional de Sindicatos y una figura alegórica de porcelana. Obsequio del Sindicato Provincial de la Construcción de Valencia.

Quinto premio, cuadrilla de Segovia; oficial, señor Ferrán, y ayudante, señor Galindo, 2.000 pesetas de la Empresa Huarte.

Sexto premio, cuadrilla de Salamanca; oficial, señor Martín y ayudante, señor Lama, 1.500 pesetas, del Colegio Oficial de Aparejadores del Centro.

Hubo, además, cuatro premios de 1.000 pesetas, donados por cuatro empresas constructoras y un premio de 100 pesetas, donación del arquitecto señor Canosa, que correspondieron a las cuadrillas de Castellón, Alicante, Almería y Barcelona.—Cifra.

## Sukarno llega hoy a Bonn

Bonn, 18.—El presidente de Indonesia, doctor Sukarno, llegó hoy a esta ciudad, procedente de Italia y para realizar una visita de ocho días a la República Federal de Alemania, en la que conferenciará con los dirigentes gubernamentales y recorrerá centros industriales.

## Valencia, hoy

(Viene de la pág. 1)   
tándole el gobernador civil jefe provincial.   
Seguidamente se han hecho las primeras llamadas por nueva central al ministro de Gobernación, don Blas Piñar, González, y al vicesecretario general del Movimiento, Diego Salas Pando, dando por inaugurado oficialmente el servicio telefónico de porta.

Terminado este acto, el señor Posada, acompañado de las autoridades locales, ha hecho un recorrido por la ciudad, interesándose por problemas que tiene planteados Paiporia y ofreciendo colaboración y ayuda para solventarlos, regresando a Valencia en las primeras horas de la tarde y siendo despedido por autoridades y vecinos con vivas muestras de simpatía y respeto.



POR LAS RUTAS DE EUROPA

## ostentación es mal vista en Dinamarca

(Crónica especial, por Victoria Armesto)

queña sirena", igual que cualquier turista americano entre los muchos que por allí circulan. Por mi parte, compré también una postal del canal viejo, el que está al lado de la plaza del Rey —es, quizá, mi rincón favorito en Copenhague, con las viejas casas de techos puntiagudos, las pequeñas embarcaciones y los tugurios alegres para marineros, de donde se desparrama la música de un acordeón.

En uno de estos canales vivió Han Christian Andersen, cuyo paso por Dinamarca, es señalado con igual reverencia que el de Goethe por Alemania. Andersen, era hombre flaco, feo y orgulloso. Nació en la isla de Cionia, llegó a Copenhague con ánimo de ser famoso. Primero, tentó suerte como bailarín del "Teatro Real". Luego, al fin, encontró su vocación en los tiernos relatos, escritos más para mayores que para niños.

Fue su propia vida la historia del "Patio Feo" que se convierte en cisne.

Vistos ya el castillo y la "sirena", para seguir los consejos que nos habían dado, sólo nos quedaba por visitar el Tivoli.

Creado a fines del siglo pasado, por un danés que nació en Tánger, el "Tivoli" es un parque de diversiones. Un sitio donde los daneses van a divertirse. Y, por consiguiente, un lugar aburridísimo. Pagadas chinas, cúpulas de cebolla, un "Nilo" en miniatura, un pueblo mediterráneo con cielo azul y todo, un "fiord", un lago e infinitos tíos-vivos, máquinas de fortuna, tómbolas y restaurantes, componen las atracciones que el "Tivoli" ofrece.

Uno de los grandes recreos, son los conciertos al aire libre puro, el viejo teatro de "Pantomima". Pierrot, Arlequín y Columbina airean sus viejos problemas a la luz de las lámparas de neón. Todo ello tiene un aspecto novecentista y algo decadente. Este tipo de parques de recreo, tan en boga en un tiempo, han pasado ya como las mangas jamón y los sombreros de copa.

Pero, Dinamarca, es un país muy anticuado —no en vano presumen de ser "la más vieja monarquía del mundo"— y no sólo los parques de recreo gozan aquí de una gran popularidad, sino incluso —y por amor a sus tradiciones— los barrenderos y deshollinadores siguen usando sombrero de copa.

Quando un danés tiene un sombrero de copa viejo, se lo regala a su deshollinador, que van con chistera y sus escobas en bicicleta.

Yo, si he de ser sincera, no he visto ninguno por las calles de esta ciudad, pero en el libro reciente de un inglés llamado Stephen Glissold, he leído un capítulo que se refiere a estos extraños seres Glissold asegura que su deshollinador tiene dieciséis sombreros de copa y pasa sus vacaciones haciendo fotografías en color por Francia, Italia y Marruecos.

Lo que si he visto yo, ha sido los carteros en bicicleta por un pueblo de Jutlandia que se llama Vejle y se pronuncia "Baile". Los carteros llevan casaca roja, y más que a repartir cartas, parecía que iban a correr la zorra en una cacería de lores ingleses.

## YO FUI ESPIA SOVIETICO

(Viene de la página 11)

ba de excusarse con una historia de calamidades.

En aquellos momentos, todo lo que los funcionarios moscovitas sabían era que su antiguo director de confianza, Rado, decía que la organización de la red había terminado mientras que yo, el inglés, decía que podía restablecerse.

Tal es la mentalidad rusa, que creyeron que los suizos me habían puesto en libertad bajo la presión británica, y que ahora iba a tratar de engañarlos; que los ingleses podrían enviarles falsa información, por mediación mía, e impedir el avance ruso. Querían saber las cosas a ciencia cierta. Anularon mis planes y ordenaron que yo y Rado fuéramos a Moscú.

### Cara a cara

Continuaba sin saber nada acerca del reportaje enviado por Rado. No le había visto, excepción hecha de habernos encontrado casualmente un día en la misión militar rusa. Nos hallamos cara a cara mientras estábamos en la sala de espera. Pero éramos ambos gente bien entrenada en nuestras actividades. Ninguno hizo el menor signo o dió muestras de que nos conociáramos.

Viajamos en el mismo avión hacia Moscú, y hablamos entre nosotros tan sólo cuando nos paramos, durante la noche, en El Cairo. Rado tenía conocimiento de lo que le aguardaba en Moscú, en donde el director de Información Militar descubriría sus actividades. Cuando a la mañana siguieron

te el avión emprendió su vuelo había una plaza vacía. Alexander Rado provó su suerte en El Cairo, dejando que aquellos que quisieran probaran la suya en Moscú.

Fui recibido con sonrisas. Fui bien alimentado, vestido y alojado. Pero siempre tuve a alguien junto a mí, y durante semanas me entregaron unas listas con una serie de preguntas acerca de lo que había ocurrido en Suiza y después.

Fué el interrogatorio más sutil que cabía realizar. Tuve que contestar por escrito durante semanas centenares de preguntas. Muchas de las preguntas estaban diestramente formuladas, para comprobar la veracidad de las respuestas que había dado durante los días o las semanas anteriores. Si no hubiera dicho la verdad absoluta, se hubieran dado cuenta de ello.

Nunca me hicieron ninguna coacción. Mis interrogadores no podían haber sido más agradables. Pero sentía que no era más que una sonrisa en la cara del tigre. Por fin quedamos satisfechos de que les decía la verdad y que, por tanto,

**El mejor medio de que España entera conozca tu técnica profesional, es el Concurso Profesional del Frente de Juventudes, «Voluntad de Resurgimiento»**

## El alcohol y el tabaco, los gastos más importantes de Mariano de Cavia

‘Este que usted conoce ahora --me dijo su escudero Manso-- no es ya más que un león con las garras embotadas’

(Crónica retrospectiva, especial para JORNADA, por Juan del Sarto)

Mi juvenil timidez no había logrado aún franquear los umbrales del café de Fornos. Se me había asegurado que don Mariano de Cavia, a quien yo deseaba conocer personalmente, iba allí desde hacía unas cuantas noches, abandonando temporalmente su rincón del café de Platerías. Fornos tenía no sé qué de inaccesible y misterioso —al menos para los jóvenes de entonces—, con sus cristales esmerilados y sus pesados cortinajes detrás de la puerta de acceso al local, que era amplio y confortable.

Una noche me decidí al fin y entré en Fornos a buscar a don Mariano. Me impresionó el cuadro que ante mí se ofreció, con todas aquellas pobres mujeres de la noche que ocupaban el salón casi en su totalidad, sentadas a lo largo de anchos divanes, y todas fumando cosa insólita todavía, tratándose de mujeres, en aquel tiempo. En el café Suizo, frente por frente a Fornos —donde está el actual Banco de Bilbao—, yo acababa de dejar a Dionisio Pérez, también famoso escritor, que me había dado una tarjeta de presentación para don Mariano.

Hallé a éste con su inseparable Manso, amigo, secretario y escudero —todo de una pieza— en uno de los más apartados rincones del café, deparando animadamente con una rubia de arrogante presencia y mirada inteligente, la cual, por lo que colegí de la conversación habida entre ellos, trataba de recomendarle a don Mariano a su novio, que era to-

tero, para que torease en Madrid. (Posteriormente supe que don Mariano había complacido a la hermosa rubia enano y que el novel torero había fracasado estrepitosamente.)

Don Mariano, que me había hecho una recepción muy cariñosa, habló luego largamente conmigo. Su charla tenía ya cierta vacilación y como un trémolo de angustia en la voz, debido, sin duda, supuse yo, a la intoxicación producida por el exceso de alcohol y de tabaco. Tenía delante, sobre la mesa, una verdadera batería de copas de coñac, ya consumidas, y el cigarro puro ardía constantemente entre sus labios, avivado, si por acaso se apagaba, por las cerillas que Manso se encargaba de arrimarle.

¡Qué charla la de don Mariano, a pesar de todo, tan vivaz, amena e interesante! Como le hablara yo de Marruecos, del que traía todavía el recuerdo y las huellas calientes, el ilustre prosista aragonés hizo una maravillosa biografía de José Cadalso y de sus famosas "Cartas Marruecas", adentrándose luego en pormenores históricos acerca de la civilización árabe en España, que culminaron en la más apasionada alabanza de Andalucía, especialmente de Córdoba, Granada y Sevilla.

Tenía don Mariano un gesto cansado, que él trataba de disimular con el incentivo de su charla. Se quitaba los lentes con frecuencia para limpiarse los ojos, que le lagrimeaban, tal vez a causa del humo de los cigarrillos. Implacablemente apurados uno tras otro, y entonces su rostro ofrecía un aspecto extraño —como de otro don Mariano—, como es corriente que suceda con todos aquellos que estamos habituados a ver con anteojos y de pronto los vemos sin ellos.

Don Mariano me habló también, en términos muy elogiosos, de don Dionisio Pérez.

—Es otro —afirmó jovialmente—, que también fuma mucho, casi tanto como yo.

En efecto: don Dionisio era un fumador empedernido, cuyo vicio estuvo a punto de producirle la muerte, acaso, más que nada, por su conformación física, propensa a la congestión. En una ocasión, después de un ataque violento, en que el médico le pronosticó lo que sucedería si continuaba fumando, don Dionisio decidió dejar de fumar y lo cumplió a rajatabla. Se dejó el tabaco para siempre.

No sucedió lo mismo con don Mariano, que nunca tuvo fuerza de voluntad para adoptar uno de esos remedios heroicos. Es indudable que en su decaimiento físico debieron influir bastante las toxinas virulentas que el alcohol y el tabaco, usados con exceso, producen. Así al menos lo deduje yo de las palabras que Manso en un aparte, deslizó en mi oído, mientras se lamentaba sinceramente de no poder remediarlo.

—Está muy gastado, casi vencido. Este don Mariano que usted conoce ahora no es ya más que un león con las garras embotadas. ¿Sabe en lo que más dinero se le va? Pues en beber y en fumar.

Esto sucedía en el año 1918; es decir, exactamente dos años antes de su muerte. Se produjo con ella la pérdida de uno de los prosistas más puros y elegantes de habla castellana,

Rado estaba en el equivoco. Más tarde me enteré de que unos agentes fueron enviados a El Cairo y se llevaron a Rado por la fuerza a Rusia, de manera parecida a la que intentaron utilizar para llevarse a Petrov de Australia hace poco tiempo.

Creo que Rado fué fusilado. Reservados todos los derechos a la Agencia ZARDOYA. — Se prohíbe toda publicación total o parcial.

MANANA: NUEVO CAPITULO DE ESTE APASIONANTE SERIAL.

## JEROGLIFICOS

Por I. CUESTA

notas  
DO RE  
500  
nota  
nota  
nota

Pregunta: ¿Qué preparas? La solución, mañana.

Solución al jerooglífico del sábado: Más sobre leones.





# Grandes y pequeños SUCESOS

## A propósito del gato que ha impedido la muerte de dos personas

### Recuerdo de otros casos famosos de animales salvavidas

No hace mucho, se tuvo noticia de que en Thawill (Suiza), un gato había salvado la vida a dos personas. El animal despertó a sus dueños saltando sobre la cama en que dormían cuando en la habitación comenzaban a entrar emanaciones procedentes del piso inferior, donde una anciana se había suicidado dejando abierta la llave del gas.

Aunque el hecho es curioso y conmovedor, no es único ni extraordinario, porque existen muchos casos parecidos que se repiten con frecuencia entre los animales. Si nos retrotraemos a la historia y la leyenda, veremos que también abundan los irracionales que se hicieron fa-

vaho. Pero ellos continuaban aullando, sin moverse del mismo sitio y negándose a aceptar la comida que les ofrecían. Entonces se comprendió que había ocurrido alguna desgracia en el hotel. Pronto el campesino, provisto de una pala y una cuerda, fue en busca de varios amigos con los que formó una columna de socorro.

Esta iba precedida de los perros, cuyos aullidos se convirtieron en tórridos cariñosos, como animando y llamando a sus salvadores. Tardó siete horas en poder llegar al hotel. Eran las nueve de la noche. Los perros se habían adelantado. El guarda continuaba desde el mediodía enterrado en la nieve

—confesó luego el propio domador—, no hubiera tardado en sentir que me desgarraba la garganta, cuando oí el ladrido de "Fritz", que corriendo en mi socorro hundía sus dientes en el costado del tigre. Aunque casi sin conocimiento, vi que el tigre me saltaba y volvía la cabeza. De un sólo zarpazo, el cuerpo del perro quedó abierto desde el cuello hasta la ingle. A pesar de todo, "Fritz" desafiaba a aquellas zarpas afiladas, distrayendo al tigre el tiempo suficiente para que abrieran la puerta de la jaula y entrasen mis ayudantes, que, a viva fuerza, separaron a la fiera del perro y de mí.

Con estos ejemplos de animales salvavidas, hay otros muchos, que hacen pensar en las palabras tan significativas de Graham Green, el conocido escritor inglés que no hace mucho se arrojó al Támesis para salvar a su perro en trance de



PSIQUIATRA

—En casos como éste, lo mejor, señora Pérez, es persuadir al enfermo de que es una estalagmita, en lugar de una estalagmita.



mosos por su fidelidad y heroísmo ultraterrenos. Se cuentan numerosos casos que así lo prueban. Los nombres de "Argos", "Mera", "Katmir", el de "Los siete durmientes"... Mucho más moderno, el caballo "Black Bob". Entre los canes históricos que salvaron la vida a sus amos, figuran el perrito faldero de Guillermo "el Taciturno", el mastín "Bevis", que está con su dueño sir Henry Lee, en un excelente retrato pintado por Antonio Moro, y, sobre todo, "Barry", el magnífico perro de San Bernardo —al que los franceses han consagrado una peliícula—, que tiene un monumento en el cementerio de perros que hay en París. Era hijo de aquel no menos célebre "Barry" que guió a Napoleón en el paso de los Alpes. Bajo su nombre se lee: "Salvó la vida a cuarenta personas y le mató la cuarenta y una".

#### Enterrado en la nieve y salvado por sus perros

Hace algunos años, "La Gacette de Lausanne", dió cuenta de un hecho cuyo protagonista era el guarda del hotel Z'Meiden, a quien hacían compañía dos perros, uno, mixto de lobo, y el otro, grifón, más pequeño e inteligente. Estando un invierno el guarda fuera del edificio, fue sorprendido por un verdadero alud de nieve, que al desprenderse del tejado lo sepultó, dejándole sólo la cabeza fuera, sin que el infeliz pudiera mover sus miembros. Ante la situación de su amo, los perros trataron de hacer agujeros en la nieve para salvarle; pero al ver que sus esfuerzos resultaban vanos, partieron como corcos monte abajo, hacia el valle. Allí se hallaba el pueblo de Ams donde vivía el hermano. Después de recorrer en menos de una hora la distancia que es de cuatro horas para un buen andarín, sin dejar de ladrar y dando aullidos, los perros llegaban a la casa de la cual esperaban la salvación. Se abrió la puerta para que entraran los dos animales, cuyos cuerpos estaban cubiertos de vapor y

hasta el cuello y había perdido el conocimiento. Los dos perros, agachados junto a la cabeza del moribundo, le lamían la cara para calentarle y volverle a la vida. Cuando lo desenterraron, estaba ya medio helado; pero se le pudo salvar. De no haber sido por la inteligencia de sus perros, hubiera muerto.

#### El domador Darling, el tigre «Cartouche» y su perro «Fritz»

Antiguamente era raro el domador que al presentarse en un circo con su colección de fieras en confusa mescolanza, no llevara también consigo varios perros, que no tenían más misión que protegerle. En tales casos, solían escogerse daneses enormes o mastines fuertes, que, además de ser los perros más fieles, son, por su talla, los más idóneos para imponer respeto a las fieras.

El domador Darling debía a su perro "Fritz" el que un tigre no hubiera puesto fin a sus días. Aterdida por el nombre de "Cartouche" y era el más traidor entre todos los felinos con los cuales se ganaba la vida. Por esta razón, el domador colocaba a "Fritz" cerca del tigre, a modo de guardián, sin que aquel sitio agradase al perro, que se echaba a temblar de miedo apenas estaba cerca del feroz carnívoro. Aunque los espectadores lo ignoraban, Darling conocía la causa y estaba convencida de que a pesar de todo, vendría en socorro suyo si lo necesitaba.

En efecto, llegó un día en que el heroísmo del perro se puso de manifiesto. Fue durante una representación en Filadelfia. A la derecha del tigre había una hiena tan feroz como él, aunque mucho más cobarde. Este animal no quiso obedecer una orden del domador y éste se adelantó para atizarle un latigazo. Pero antes de que Darling pudiese darse cuenta de ello, "Cartouche" se había arrojado sobre él y lo tenía de espaldas en el suelo, destruyéndole un hombro. "Seguramente

## DE LA FIESTA BRAVA

### Dos espontáneos desconocidos, después grandes figuras: Lagartijo y Machaquito

¿Lo he soñado? ¿Lo sé por referencias? ¿Lo he leído? Tal vez esto último.

Era en los últimos años del siglo XIX y en los albores del otoño. Esta estación del año en tierras de Andalucía, es más cálida que en otras regiones de España. El otoño allí es casi verano, y los andenes ferroviarios cordobeses estaban aquel día concurridos. Entre la gente que paseaba de acá para allá esperando el paso del expreso de Sevilla, se encontraban dos mozalbetes que, uniéndose el uno al otro, para hablar en voz baja y no ser escuchados, hacían gestos nerviosos que demostraban su impaciencia. Ellos, no reparaban en los viajeros que se movían en su torno, ni en varias muchachas de belleza oriental naturales de la tierra que llamaban la atención de los demás. Ellos dirigían sus miradas hacia la lejanía por donde el tren se mostrara a sus ojos. Esta espera en los andenes cuando el viajar tiene que depender de un caso fortuito, se hace interminable.

Pero como todo tiene fin en el mundo, también lo tuvo el anhelo de aquellos dos muchachos nacidos en Córdoba la Sultana. Se templaron sus ansias cuando vieron un denso penacho de humo que lanzaba al espacio la locomotora y oyeron el estridente pitido de la misma. Después, el choque de los topes, el ruido de las cadenas y el tren que se para como una larga serpiente que ha caminado mucho y quiere reposar un momento.

Mas esto es un simil más o menos acertadamente expuesto, porque el monstruo, además de topes y cadenas de hierro, tenía estribos, y portezuelas con ventanillas de cristales. Algunas portezuelas se abrieron para que descendieran algunos viajeros y subieran otros. Y en las que no se abrían se asomaban los ocupantes de los vagones para dar un vistazo a la gente.

Uno de los curiosos asomado era un hombre de rostro atezado y ojos chispeantes y de no muy atlética complexión.

Los dos mozalbetes a que nos

hemos referido, se dieron codo con codo y casi a un tiempo se dijeron:

—Míralo, ese es.

—Anda tú primero —dijo el uno.

—No; tú primero —dijo el otro.

Y sin más titubeos, uno de ellos avanzó ante la ventanilla donde estaba el viajero, y después de saludarle, añadió:

—¿Me llevas, Rafaé?

El llamado Rafaé titubeó un momento y luego dijo:

—Anda, sube y métete debajo del asiento.

Entonces, el otro muchacho, que desde cerca había asistido al breve diálogo, se acercó diciendo:

—Rafaé, ¿y a tal no me llevas?

Rafaé, sin vacilar:

—No; es imposible que vayaís los dos.

El que suplicaba, saliéndosele las lágrimas de los ojos, añadió:

—Por lo que más quieras, Rafaé, llévame a mi también.

El aludido, que no necesitaba argumento de las lágrimas para enternecerse, dijo:

—Bueno; anda, sube tú también. Métete debajo del otro asiento.

Así lo hizo el mozo cordobés, y el tren reanudó la marcha.

El que había acogido en el departamento en que viajaba a los dos muchachos, era nada menos que Rafael Gómez Ortega (Callito), que estaba entonces en plena juventud y apogeo de su carrera taurina y se dirigía desde Sevilla a Valladolid, para tomar parte en las corridas de la feria de San Mateo, que se celebran en la segunda de las mencionadas capitales en el mes de septiembre.

Y henos ya en una de las corridas. Los tendidos de la plaza rebosan de gente. Hay animación, alegría y entusiasmo en los tendidos; el Gallo tiene una de esas tardes en que se mostraba genial. Palmas, orejas, el delirio.

Y a la salida de uno de los toros, un espontáneo que salta al ruedo, provisto de una muleta, y sin que nadie pueda

pocos hombres por los que me arrojaría al Támesis".

Por algo existen animales tan fieles como los hombres, si no más.

Carlos VILLARREAL

impedirlo, instrumenta cuantos pases, dados con precisión y gallardía, que vanta una tempestad de aplausos.

Y en el toro siguiente, espontáneo que irrumpe en arena, con un par de banderillas en ristre, y antes de que se lo pudieran impedir, cita y se lo coloca con todo el arte que lo hubiera hecho un consumado, un rehiletero. Otra estruendosa ovación. El epilogo, lo mismo siempre. Los dos jóvenes, que son detenidos y sacados de la plaza. El público, sin embargo, comentaba favorablemente su actuación, ignorando de quienes se trataba. Unicamente el Gallo lo sabía, y por eso les había escondido en el vagón del tren para que se trasladaran a Valladolid.

Después..., las crónicas de la tauromaquia se han ocupado de la alternativa de los dos en plaza de Madrid el mismo día 15 de septiembre de 1900. Era Rafael Molina Martínez, sobrino del Califa cordobés y Rafael González Madrid (Machaquito). Dos matadores de toros de tierra de la solera; dos jóvenes que, de novilleros y después de doctorarse cosecharon muchos aplausos. A Rafael Lagartijo le dió el espaldarazo don Luis Mazzantini, y a Machaquito, el mayor de los Bombitas, Emilio Torres, el diador de la eterna sonrisa.

¿Quién fué más figura en los ruedos? ¿Lagartijo o Machaquito? Ante estas preguntas, el cronista podría extenderse en apreciaciones y juicios que quisieran de relieve el valor de cada uno de ellos.

Pero no es el motivo de estas líneas semejantes descripción de méritos o facultades para ejercer la arriesgada profesión. Es otra la finalidad. El patentizar que aquellos jóvenes espontáneos de Valladolid a finales del siglo pasado, eran Rafael Molina Martínez (Lagartijo) y Rafael González Madrid (Machaquito). El Gallo, con un formidable sentido profético, había escudado debajo de los asientos a dos figuras grandes de la tauromaquia.

Pedro del Tadeo







# Belaúnde va en cabeza en las elecciones peruanas

Y el Movimiento Nacionalista Revolucionario, en las de Bolivia

Lima, 18.—El candidato presidencial Belaúnde lleva bastante ventaja en las elecciones celebradas ayer al ex presidente Manuel Prado, no sólo en esta capital, sino en varias provincias, según los primeros resultados. El tercer candidato, Hernando de Lavalle, va en tercer lugar, pero mucho detrás en votos.

Según los escrutinios realizados en 229 colegios, casi la totalidad de los de Lima los resultados electorales, a primera hora de esta mañana, eran:

Belaúnde, 21,426 votos.  
Prado, 17,610  
Lavalle, 5,306.—Efe.

## LAS ELECCIONES EN BOLIVIA

La Paz, 18.—Los primeros resultados electorales recibidos del interior del país, dan una mayoría aplastante al movimiento nacionalista revolucionario (M. N. R.) en las elecciones presidenciales y parlamentarias celebradas ayer domingo.

Según resultados extraoficiales, en la ciudad de Cobija, el movimiento nacionalista revolucionario obtuvo 670 votos, contra uno para la falange socialista, que había ordenado a sus miembros que se abstuvieran de votar, debido a lo «afalta de garantías». Los comunistas lograron 110 sufragios.

Informes procedentes de Trinidad, asimismo en el interior, dan 2,077 votos al M. N. R., contra 85 para la falange y 744 para los rojos.

Sin embargo, los primeros resultados de la capital conceden ventaja a la falange. El escrutinio en cinco colegios dan a este partido 737 votos, 560 al M. N. R. y 20 a los comunistas.

El recuento se verifica muy lentamente. Faltan por escrutarse los votos de 195 colegios de la capital.—Efe.

## MAS DATOS PERUANOS

Lima, 18.—Los últimos resultados conocidos hasta ahora, sobre las elecciones para presidente de la República, dan al candidato Belaúnde 87,259 votos; a Prado, 85,253 y al candidato gubernamental, Lavalle, 23,095.

Prado se ha mostrado especialmente fuerte en Callao, donde ha obtenido 8,895 votos contra 3,449 para Belaúnde.

Los observadores políticos comentan esta relativa igualdad del número de votos de ambos candidatos y destacan que, según la Constitución peruana, si ningún candidato presidencial obtiene más del 50 por 100 de los votos, el Congreso deberá elegir al presidente entre dos candidatos con mayor número de votos.—Efe.

# Nasser visitará Yugoslavia en julio

## Comentario de Radio Pekín a la evacuación de Suez

El Cairo, 18.—El primer ministro egipcio Gamal Abdel Nasser, visitará Yugoslavia en la segunda semana de julio, según se declara de fuentes bien informadas.—Efe

## COMENTARIOS DE RADIO PEKIN

Tokio, 18.—Radio Pekín dice que la retirada completa de las tropas británicas de la zona del canal de Suez, ha sido acogida por el «Diario del Pueblo», de Pekín, como el comienzo de una nueva era en la historia de Egipto. Añade, que la retirada de dichas fuerzas refleja «una nueva desintegración del colonialismo occidental». —Efe.

## ROBERTSON, EN EL CAIRO

El Cairo, 18.—Mientras el primer ministro egipcio Gamal Abdel Nasser y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Chepilof, continúan sus conversaciones, el ex comandante en jefe de las fuerzas británicas en Oriente Medio, Gen. Sir Brian Robertson, ha llegado a El Cairo, en las primeras horas de la mañana.

En fuertes allegadas al Gobierno, se manifiesta que la llegada de Robertson «debe eliminar los temores de que la visita de Chepilof signifique el que Egipto está mostrando síntomas de inclinarse hacia el este».

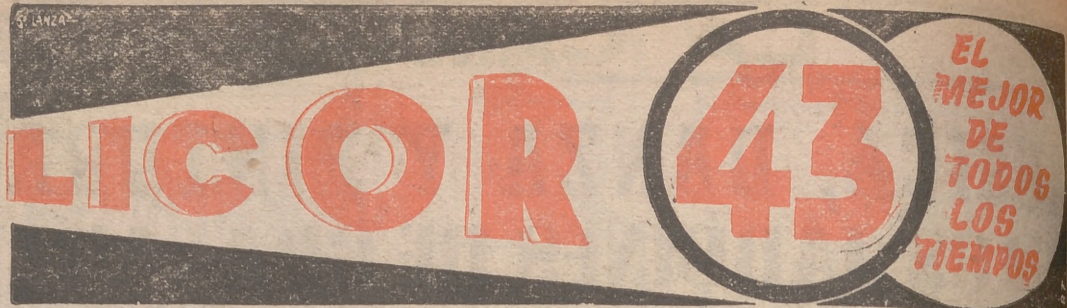
# Isaac Rojas, operado de apendicitis

Buenos Aires, 18.—El contralmirante Isaac Rojas, vicepresidente de la Argentina, ha sido operado de apendicitis, con resultados satisfactorios.

La intervención quirúrgica tuvo carácter de urgencia y se realizó en el Hospital Naval de Buenos Aires.

Durante la operación, permanecieron en dicho centro, el presidente Aramburu y el ministro de Marina.—Efe.

Las citadas fuentes han añadido que las invitaciones del Gobierno de Egipto hacia Chepilof, como a Robertson, muestran la política de neutralidad entre el oeste y el este, manifiestan también que Egipto dará la bienvenida a Robertson como el hombre de Estado británico que ha contribuido sustancialmente a la conclusión del acuerdo anglo-egipcio, para la evacuación de la zona del canal de Suez, «que Egipto está decidido a cumplir en todas sus provisiones».—Efe.



# Batalla entre tropas aerotransportadas francesas y caballería argelina

## Los comunistas franceses inician una campaña para que se negocie con los rebeldes

ARGEL, 18.—Un comunicado francés anuncia que las tropas transportadas en helicópteros han trabado batalla con caballería rebelde en las montañas de Nemcha, dando muerte a 26 rebeldes. Los franceses sufrieron «varias pérdidas», añade el comunicado. La batalla se entabó cerca del Amra a unos 150 kilómetros al sur de Philippeville. Las fuerzas francesas apresaron 40 caballos y depósitos de alimentos y municiones.—Efe.

## NUEVA TACTICA COMUNISTA

Paris, 18.—El partido comunista francés ha iniciado hoy una nueva táctica para derrotar la política argelina de Mallet. Bajo grandes titulares, el diario comunista «L'Humanité», publica hoy un llamamiento a los comunistas franceses para que lancen una campaña nacional al efecto de negociar con Argelia. El tono de este llamamiento, es directo y sin transacciones, pero no violento.

Pide a sus partidarios que «inunden con peticiones al presidente Coty y a la Asamblea Nacional, desde todo el país». El objetivo, es convencer a los dirigentes políticos de que el programa argelino de estos no corresponde al sentimiento público.

En el llamamiento de «L'Humanité», se rota el abandono de las antiguas frases de incitación, características del partido y esta nueva manera de producirse tiene lugar después de una reunión de dos días, de los dirigentes rojos en el recinto del Velódromo de Invierno.—Efe.

## CARAVANA DE ARMAS CAPTURADA

Túnez, 18.—En el extremo meridional de Túnez, ha sido captu-

rada una caravana de armas, después de una batalla librada en plena tormenta de arena en el desierto, a unos 20 kilómetros al suroeste de Ben Guerdane.

La caravana, muy importante, se dirigía a Argelia, procedente de Libia. Dos de los contrabandistas fueron muertos y los demás huyeron en dirección a la frontera de Libia.

Entre las armas apresadas se cuentan 19 fusiles de fabricación británica, 5,000 cajas de municiones, cuatro ametralladoras ligeras para fuego antiaéreo, tres morteros, cuarenta granadas de mortero, un lanzagranadas y material sanitario.—Efe.

## CASTIGO A BANDIDOS MARROQUIES

Fez, 18.—Treinta y dos bandidos locales, capturados por la policía de esta ciudad, han sido paseados por las calles céntricas con sus cabezas afeitadas y llevando grandes cartones con la palabra «ladrones». Este castigo les fue impuesto por el caid El Yussl.—Efe.

## DECLARACIONES DE LEJEUNE

Amiens (Francia), 18.—«Si Francia retroceda en Argelia, se-

rá la capitulación ante la barbarie», ha dicho en un discurso el ministro de la Guerra, Max Lejeune.

Se refirió el ministro al llamamiento hecho por el partido comunista francés de «paz en Argelia», y dijo: «Los que piden paz en Argelia no saben de qué están hablando. La paz en Argelia que piden, sería la capitulación ante la barbarie, el trancismo y el fanatismo».

Agregó Lejeune: «El destino de Francia no debe ponerse en duda. Argelia es francesa como lo es Madagascar y el África ecuatorial. Si perdemos Argelia, Francia ya no sería Francia, y el régimen mismo estaría muerto».

Dijo que los reservistas franceses enviados a luchar en Argelia han visto las carreteras, escuelas, hospitales y otros centros construidos por el Gobierno francés, y agregó que en Tipaza, después de la salida de los italianos, los camellos pastaban en los lugares que eran granjas y han sido abandonadas. «¿Qué es esta independencia?», dijo—sino un paso atrás hacia el pasado?»

«Nos enfrentamos con el fanatismo racial y una religión completamente anticuada —agregó— que sólo tiene un objetivo, mantener la miseria y condición servil para cientos de argelinos, hombres y mujeres. Es un retorno a edades remotas. Pende una amenaza sobre Argelia, sobre el África ecuatorial y sobre el destino de Francia, por el flujo de ese fanatismo religioso.»

Aseguró que el fin perseguido por el Gobierno francés en Argelia es el de la pacificación y «liberar del miedo a la población nativa que ahora está a punto de ser subyugada por el terror».

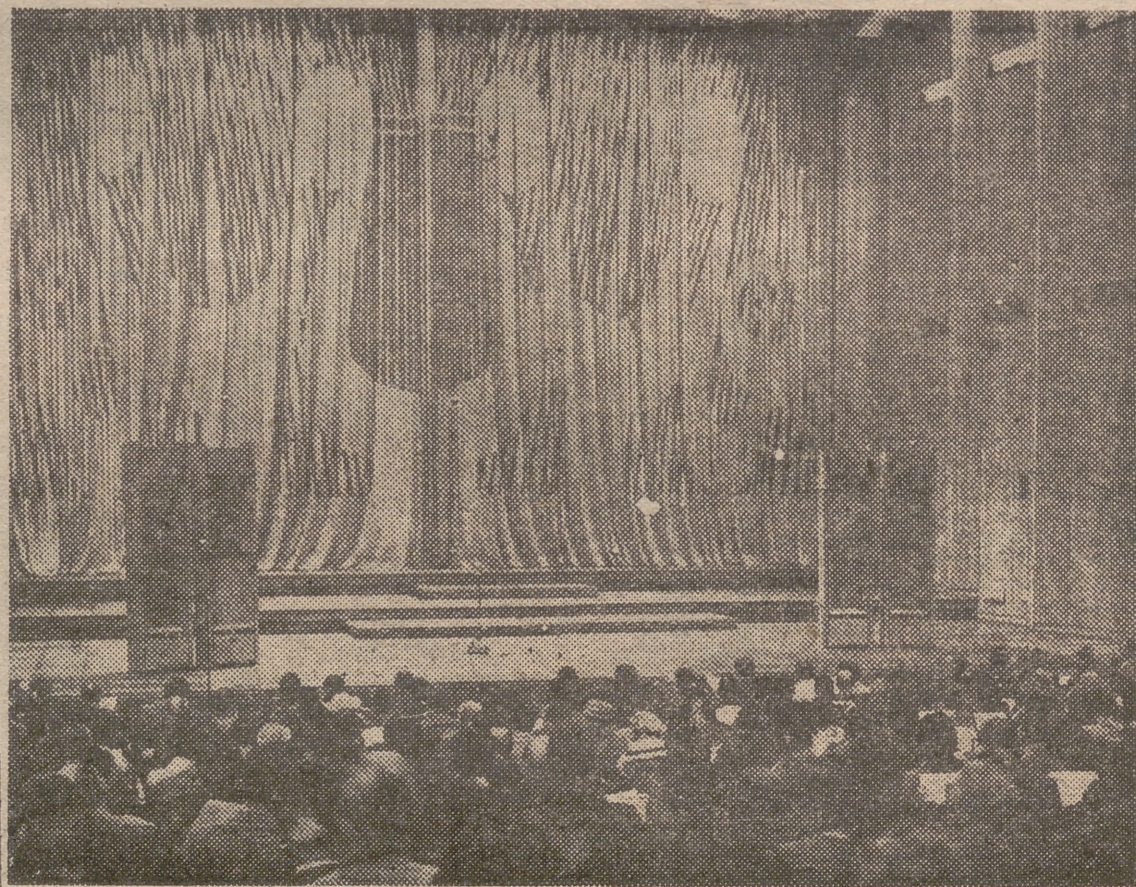
Finalmente, dijo que «la pérdida de Argelia significaría el cese de muchos trabajos en Francia y la miseria de los argelinos, un millón de los cuales viven de sus relaciones con Francia».—Efe.

## MAS TROPAS FRANCESAS

Argel, 18.—Otros cinco mil soldados han desembarcado en Orán, procedentes de Francia como nuevos refuerzos para Argelia. Casi todos ellos son reservistas recientemente llamados a filas y proceden muchos de ellos de la zona de París. Después de su desembarco fueron preparados para su traslado al interior a sus nuevos destinos, y se espera que hoy estén en sus nuevos puestos.

Muchos de los refuerzos son enviados al oeste de Orán, zona agrícola de gran riqueza, que es desde hace algunas semanas objetivo, al parecer, de los rebeldes en un intento para sabotear el abastecimiento alimenticio de Argelia.

En los combates librados ayer en todo el país hubo ochenta muertos rebeldes, y en las ciudades hubo varios ataques con granadas.—Efe.



FRANCFORT.—En la radio de Colonia ha tenido lugar el primer concierto público electrónico. Los dos armarios que vemos en el escenario son los transmisores del tono, modulaciones, sonidos, etc. Karl-Heinz Stockhausen compositor, es el autor de esta sucesión de sonidos musicales. La foto muestra una vista de la sala durante el concierto. (Foto Cifra.)